



Edición N°607  
Diciembre 2020

# Rotary

PERÚ - ECUADOR

[www.revistarotaryperu.com](http://www.revistarotaryperu.com)

**DICIEMBRE**

Mes de la Prevención  
y tratamiento  
de enfermedades,  
áreas de interés de #Rotary.

Rotary



# YA CONTAMOS CON LOS CIMIENTOS. AHORA NECESITAMOS EDIFICADORES.

El mundo necesita constructores de la paz como tú.  
La Academia de Paz Positiva de Rotary puede ofrecerte  
las herramientas que necesitas para empezar a  
construir un mejor mañana para tu comunidad.  
Inscríbete hoy mismo: [rotarypositivepeace.org](http://rotarypositivepeace.org)

Rotary 



*El mejor mensaje de Navidad  
es el que sale del silencio  
de nuestros corazones rotarios  
que calienta con ternura  
los corazones de los que  
nos acompañan  
en nuestro viaje  
por ésta maravillosa vida  
de servicio...*

**Feliz  
Navidad**

**Rotary**  
EL ROTARIO  
PERUANO

Revista Oficial de Rotary International  
para los Distritos 4455 y 4465 - Perú  
y Distrito 4400 - Ecuador

[www.revistarotaryperu.com](http://www.revistarotaryperu.com)

# EL ROTARIO PERUANO

Revista Oficial de Rotary International  
para los Distritos 4455 y 4465 - Perú  
y Distrito 4400 - Ecuador

Fundada por el Past Presidente  
de Rotary International  
**Fernando Carbajal Segura**

## CONSEJO EDITORIAL 2020 - 2021

DIRECTOR - EDITOR

**EGD Juan Scander Juayeq**

DIRECTOR DE FINANZAS

**EGD Juan Del Canto Patroni**

ASESOR LEGAL

**Dr. Tony Barturén Llanos**

**Fernando Aguirre Palacios**  
Gobernador distrito 4400 - Ecuador

**Claudia Dávila Baca**

Gobernadora distrito 4455 - Perú

**Jorge Benites Altuna**

Gobernador distrito 4465 - Perú

## DIRECTORES

**EDRI Gustavo Gross Cuadra**

**DERI Julio Silva Santisteban**

**EGD Carlos Ramirez Morales**

**EGD Ernesto Carlin Sotomayor**

**EGD Fernando Noblecilla Merino**

## OFICINAS

### EL ROTARIO PERUANO

Av. Salaverry 770  
Chiclayo - Lambayeque - Perú

Email: [elrotarioperuano@gmail.com](mailto:elrotarioperuano@gmail.com)

Teléfono: (074)238535

Cuenta Maestra Banco de Crédito:  
Nº 305-1103673-1-25

Edición N°607  
DICIEMBRE 2020



## ROTARY INTERNATIONAL Autoridades 2020 - 2021

### Presidente

**Holger Knaack**  
Herzogtum Lauenburg-Möln,  
Alemania.

### Presidente electo

**Shekhar Mehta**  
Calcutta-Mahanagar,  
West Bengal, India.

### Vicepresidente

**Johrita Solari**  
Anaheim, California, EE.UU.

### Tesorero

**Bharat S. Pandya**  
Borivli, India

### Directores

**James Anthony "Tony" Black**  
Dunoon, Escocia

**Mário C. Martins de Camargo**  
Santo André, Brasil

**Virpi Honkala**  
Raate, Finlandia

**Susan C. Howe**  
Houston, Texas, EE.UU.

**Jan Lucas Kot**  
Pummerend, Holanda

**Kyun Kim**  
Busan-Dongrae, Corea

**Akaterini Kotsali-Papadimitriou**  
Pendeli, Grecia

**Peter R. Kyle**  
Washington D.C., EE.UU.

**Floyd A. Lancia**  
Indiana, EE.UU.

**Roger Lhors**  
Pont-Audemer, Francia

**Chi-Tien Liu**  
Yangmei, Taiwán

**Kamal Sanghvi**  
Dhanbad, India

**Katsuhiko Tsumoto**  
Tokyo-West, Japón

**Stephanie A. Ulrich**  
Pensilvania, EE.UU.

**Valerie K. Wafer**  
Ontario, Canadá

**Secretario General**  
**John P. Hewko**  
Kyiv, Ucrania

## LA FUNDACIÓN ROTARIA Autoridades 2020 - 2021

### Presidente

**K.R. Ravindran**  
Colombo, Western Province,  
Sri Lanka

### Presidente electo

**John F. Germ**  
Chattanooga, Tennessee, EE.UU.

### Vicepresidente

**Michael F. Webb**  
Somerset, England

### Directores

**Jorge Aufranc**  
Guatemala Sur, Guatemala

**Brenda Cressley**  
Paso Robles, California, EE.UU.

**Hipólito Sérgio Ferreira**  
Contagem-Cidade Industrial,  
Minas Gerais, Brasil

**Per Hayen**  
Aarup, Dinamarca

**Jennifer E. Jones**  
Windsor-Roseland, Ontario,  
Canadá

**Halu-Ming Lin**  
Taipei Tungteh, Taiwán

**Gesta K. Manek**  
Muthaiga, Kenia

**Aziz Memon**  
Karachi, Pakistán

**Barry Rassin**  
East Nassau, Bahamas

**Ian H.S. Riseley**  
Sandringham, Victoria, Australia

**Gulam A. Vahanvaty**  
Bombay, Maharashtra, India

**Sangkwon Yun**  
Sae Haryang, Seoul, Corea

### Secretario General

**John P. Hewko**  
Kyiv, Ucrania

**Rotary**

\*Dado el carácter de órgano oficial de Rotary International, esta revista publica información y artículos autorizados e le que se relacionan con las actividades de la propia organización. En otros aspectos, no assume responsabilidad por las opiniones o ideas expresadas por los colaboradores.



**06** EDITORIAL

**07** MENSAJE PRESIDENCIAL

**08** MENSAJE DEL PRESIDENTE - CONSEJO DE FIDUCIARIOS DE LA FUNDACION ROTARIA

**09** LA DIVERSIDAD, PARTE DE LOS VALORES CENTRALES DE ROTARY

**11** ESTAMOS CONSTRUYENDO EL FUTURO DE ROTARY

**13** ROTARY LEADER

**15** PROYECTOS ROTARIOS EN EL MUNDO

**17** ROTARY MITIGA LOS EFECTOS DEL AISLAMIENTO EN LA PANDEMIA

**20** NAVIDAD: TRADICIÓN O MODERNIDAD

**22** EN MEDIO DE UNA PANDEMIA, DEBE MANTENERSE

LA IMPORTANTE LABOR DE LA LUCHA CONTRA LA POLIO

**25** QUÉ ES LO MAS RELEVANTE PARA LA REINVENCIÓN ORGANIZACIONAL

**27** SE NECESITAN BUENOS SAMARITANOS

**33** NOTICIAS DE LA CONVENCIÓN

**34** GENTE DE ACCIÓN

**35** CLUBES EN ACCIÓN: DISTRITO 4400 - ECUADOR

**42** CLUBES EN ACCIÓN: DISTRITO 4455 - PERÚ

**53** CLUBES EN ACCIÓN: DISTRITO 4465 - PERÚ

**59** TURISMO ROTARIO: MÁNCORA, PERÚ

**61** ROTARY EN CIFRAS



*Ingrese a nuestra publicación en:* [www.revistarotaryperu.com](http://www.revistarotaryperu.com)

## Apreciados Lectores:

2020 fue un año sin precedentes en la historia de la humanidad. Un año en el que una amenaza a nuestra supervivencia nos confinó a nivel mundial en un encierro social involuntario. Donde la salud y la fe, fueron las fortalezas humanas en las que más consideración y esmero se dedicó. Un año, nefasto, comparado quizás con aquellas guerras mundiales que eliminaron de la faz de la tierra a muchos seres humanos.

Pero también fue un año para **Re Pensar** sobre nuestra misión en este mundo. Para **Re valorar** lo que siempre hemos tenido a nuestro lado, pero nunca le dimos la importancia y el tiempo necesario. Fue un año para **Re Inventarnos** como personas, para trazar una sociedad más justa y digna para nuestros descendientes. Un año para **Re educarnos** y determinar nuevos rumbos en nuestras habilidades y talentos naturales y los nuevos caminos frente a la salud, la tecnología, el arte... y el servicio a los demás.

**Los rotarios del mundo no descansaron.** No se rindieron a esta amenaza. Decidieron afrontar este reto desde sus propios hogares, valiéndose de la tecnología y de la internet, para poder llevar esa palabra de aliento o ese apoyo económico a los lugares más remotos del mundo, y en donde el Covid 19 dejaba una huella de dolor y desesperanza.

Gracias a Rotary, miles de personas en el mundo, en cada nación y continente, tuvo una oportunidad para seguir en esta nueva etapa que hoy nos toca encaminar. Gracias a Rotary, muchas vidas se han salvado y más personas se han sumado a la causa de servicio humanitaria más grande del mundo.

Este año, ha transcurrido muy rápido para muchos de nosotros... pero dejó una marca imborrable en nuestras vidas. Dejará también la muestra indiscutible del legado del amor y el desprendimiento de muchos rotarios, que sacrificando su propia salud, vieron por la atención y la subsistencia de muchas comunidades... porque ese es el fin supremo de nuestra Institución, "Dar de Sí, antes de pensar en sí", de resaltar por lo más alto nuestros postulados rotarios "de anteponer el bienestar del prójimo antes que el bienestar personal".

Diciembre es el mes dedicado a la Prevención y Tratamiento de enfermedades, que se enmarca en una de nuestras áreas de interés, y que desde estas páginas del Rotario Peruano, aplaudimos y felicitamos la noble labor de aquellos rotarios que sirven a los demás en el área de la salud, y que gracias a ellos, hoy en día, hemos podido difundir información valiosa y apoyar a muchas personas en el mejoramiento de su salud.

Pido a Dios nuestro Señor, que ilumine cada corazón y a cada familia, rotaria o no rotaria, en el mundo, que los llene de bendiciones y mucha salud para quienes las conforman. No es momento de bajar la guardia. Es momento de reflexionar y agradecer por la salud brindada y porque a pesar de ser un año tan adverso, nos deja grandes enseñanzas: La valoración de la familia, el aprendizaje constante, la reinención como mejores personas y cómo poder servir mejor a mi sociedad y a quién más lo necesita.

Un abrazo cordial y fraterno en cada corazón rotario.

Una Bendecida Navidad para todos ustedes.



EGD. Juan Scander Juayeq  
Director  
El Rotario Peruano



**TOMA ACCIÓN**

Dona hoy mismo

[endpolio.org/es](https://endpolio.org/es)



# MENSAJE PRESIDENCIAL

Estimados rotarios, rotaractianos y amigos:

**A**l hacer un balance del año 2020, reflexiono sobre cómo han cambiado nuestras vidas. Para muchos de nosotros, la pandemia mundial de COVID-19 trajo dolor y pérdida. Y para casi todos, nuestra vida diaria, el tiempo en familia y el trabajo también cambiaron este año. Pero hemos llegado al final de este difícil año, no por cuenta propia, sino acercándonos entre nosotros, como siempre lo hacemos en Rotary. Con cada año que pasa, me siento más orgulloso de nuestra organización.

Elegiré recordar el 2020 como un año de gran cambio y de fortaleza para nosotros; Rotary no se detuvo, a pesar de la pandemia. Eliminamos obstáculos, encontramos nuevas formas de conectar y adoptamos nuevos enfoques para el servicio tales como proyectos en línea y actividades virtuales para la captación de fondos. He invitado a dos rotarios a compartir sus historias sobre cómo Rotary se fortaleció este año.

*Cuando la pandemia cerró todo, nuestro nuevo ciberclub ya estaba proporcionando un servicio digital, incluso a nivel internacional. Catorce mujeres estadounidenses y yo, socias de múltiples clubes rotarios, utilizábamos WhatsApp para proporcionar mentoría a mujeres empresarias en regiones rurales de Costa Rica, ayudándolas a hacer crecer su negocio de ecoturismo, RETUS Tours [artículo de portada de la revista de mayo, "Nature & Nurture"]. El proyecto ha crecido, con 30 rotarios que ahora proporcionan consultoría y ayuda con el sitio web y las redes sociales de RETUS. Lo más importante es que continuamos construyendo relaciones y empoderando a estas mujeres para que transformen sus propias vidas, y lo estamos haciendo en línea. Incluso he ayudado a una de las mujeres, Rosa, a preparar una presentación en inglés para una conferencia internacional en línea. Aunque nuestro compromiso con las mujeres costarricenses todavía requiere alguna actividad práctica, los impactos más transformadores no han tenido que ocurrir en persona. - Liza Larson,*

*Ciberclub Engage y Club Rotario de Plano East, Texas*

*Yo era el presidente de mi club cuando surgió la COVID-19 y muchos de los socios no tenían Zoom. Solo 10 de nuestros 53 socios participaron en la primera reunión que llevamos a cabo mediante Zoom durante la pandemia. Pensé que conseguir oradores invitados de distintas partes del mundo ayudaría a involucrar a nuestros socios. Muchos líderes rotarios, un becario de Rotary pro Paz, e incluso el presidente de RI Holger Knaack nos visitaron virtualmente y se dirigieron a nuestros socios. La asistencia a las reuniones mejoró y redujimos los costos de funcionamiento al eliminar las comidas. Algunos socios que trabajan fuera de nuestra ciudad y que se habían perdido nuestras reuniones, volvieron a participar en ellas. La inscripción de nuestras reuniones en línea en Mi Rotary mejoró la conexión con clubes de todo el mundo, y la reunión conjunta en la que participó Holger atrajo a más de 300 visitantes. También recaudamos más fondos ya que los socios y los visitantes contribuyeron a nuestros proyectos. Para continuar siendo flexibles para todos, ahora ofrecemos reuniones híbridas. Para mí, 2020 ha sido el mejor año en Rotary, ya que he hecho muchas nuevas amigas. Blessing Michael, Club Rotario de Port Harcourt North (Nigeria).*

Estas historias deberían darnos a todos razones para ser optimistas sobre Rotary en el año que viene. No solo estamos sobreviviendo, sino que estamos fortaleciéndonos. Estamos descubriendo lo resiliente que es nuestra organización. Estamos viendo por nosotros mismos cómo Rotary abre oportunidades, incluso durante una pandemia, para crecer, conectar e involucrar a nuestros socios y las comunidades a las que servimos. Desde nuestro hogar en Ratzeburg, Susanne y yo queremos enviarles a ustedes y a sus familias nuestros mejores deseos. Esperamos con ansias ver las cosas buenas que nos traerá el 2021.

Fotografía: Samuel Zurber



Holger Knaack  
Presidente 2020-21



Liza Larson  
Ciberclub Engage y  
Club Rotario de Plano East,  
Texas (EE.UU.)



Blessing Michael  
Club Rotario de  
Port Harcourt North  
(Nigeria)

Rotary 

# MENSAJE DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE FIDUCIARIOS DE LA FUNDACIÓN ROTARIA

Ilustración de Luke Wilson



K.R. Ravindran

## LA HUMANIDAD ES NUESTRO NEGOCIO

**E**n una brumosa víspera de Navidad en el Londres victoriano, el viejo avaro está sentado en su escritorio.

Amargado y desilusionado con el mundo, Ebenezer Scrooge sólo tiene un interés: su balance final. Rechaza la invitación de su sobrino a la cena de Navidad, se niega a ayudar a los pobres y desposeídos, y a regañadientes concede a su empleado mal pagado, Bob Cratchit, tiempo libre para el día de Navidad.

Cuando llega a casa, empiezan a suceder cosas extrañas. Jacob Marley, su difunto socio, aparece como un fantasma atado a una cadena, y pide a Scrooge que abandone su egocentrismo para no correr la misma suerte.

Esa es la premisa de *Un Cuento de Navidad*, el cuento clásico de Charles Dickens sobre la transformación de un hombre de recluso empedernido a generoso filántropo. Para mí, ofrece valiosas lecciones para todos, independientemente de nuestras creencias o de la época del año.

En uno de mis pasajes favoritos, un espíritu transporta mágicamente a Scrooge a la casa de los Cratchit. Allí, ve a su empleado desde un nuevo punto de vista, observando una humilde pero sincera celebración. Scrooge entiende entonces que dones como la amistad, la familia y la gratitud no pueden registrarse en ningún libro de contabilidad. Al final de la historia, Scrooge ha aprendido la lección más importante de todas: mientras sigamos vivos, no es demasiado tarde para dedicarnos a servir a la humanidad.

Las festividades de fin de año están por llegar. Es un tiempo para dar y compartir, pero no se limita a nuestros seres queridos. También es para la gente a la que nunca hemos conocido y nunca veremos, para aquellos que no son tan afortunados como nosotros y a los que les vendría bien una mano amiga. El milagro de dar que Scrooge descubrió en Nochebuena es exactamente lo que hace La Fundación Rotaria los 365 días del año.

Nuestra Fundación sirve simultáneamente como organización benéfica y ejecutor en el campo; los rotarios trabajan sobre el terreno, ofreciendo sus habilidades y experiencia empresarial en apoyo de las subvenciones financiadas por ustedes. De esta manera, llevamos a cabo algunos de los trabajos más importantes de Rotary, como proteger a las madres y a sus bebés, y ayudar a las comunidades a recuperarse de las conmociones ocasionadas por la COVID-19.

Por favor, piensen en La Fundación Rotaria durante esta temporada de generosidad. Recuerden que sus donaciones a la Fundación amplifican nuestro trabajo en todas las áreas de interés. Se perpetúan, no sólo hoy, sino mucho después de que nos hayamos ido de este mundo. Y la Fundación continuará haciendo sus milagros al servicio de los demás en el futuro mientras sigamos apoyándola hoy. En nombre del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria, agradezco sus generosas contribuciones antes del 31 de diciembre.



## La diversidad

es parte de los valores centrales de Rotary



*“Por supuesto, no sabemos lo que traerá la nueva década, pero sea lo que sea, siempre debemos ser conscientes de nuestra especial responsabilidad. Porque en Rotary defendemos los valores de la igualdad, la tolerancia y la paz. En estos momentos la tolerancia es un asunto de importancia en muchas partes del mundo. Rotary no es una organización política y debe mantenerse así. Pero cuando es obvio que algo anda mal, no podemos desviar la mirada. Los rotarios no deben permanecer callados. Respalamos nuestros valores y nuestra Prueba Cuádruple. Somos juzgados no solo por nuestros resultados, sino también por nuestra actitud”.*

Holger Knaack, 24 de enero de 2020.

Por Dave King

Cuando Holger Knaack, como presidente entrante de Rotary, dio un discurso en la Asamblea Internacional en San Diego, California, a principios de este año, pocos hubieran imaginado lo proféticas que serían sus palabras tres meses después.

El 25 de mayo, el estadounidense George Floyd de 46 años fue asesinado a 2400 kilómetros de distancia en Mineápolis, Minesota, durante un arresto policial por supuestamente utilizar un billete falso.

Su muerte prendió una chispa en el mundo; fue un momento

en el que las naciones empezaron a examinar sus consciencias.

Antes de su discurso en San Diego, Holger, el primer alemán en ser elegido al cargo más alto de Rotary, retrocedió un siglo en el tiempo, recordando los problemas que sufrió su país.

“Hemos aprendido mucho sobre otras culturas en esta asamblea, y hemos puesto especial atención a la necesidad de promover la tolerancia”, dijo a la audiencia internacional de rotarios. Hemos pasado el umbral de una nueva década. Hace cien años la llamaban ‘los locos años veinte’. Las fotos y

las películas han borrado nuestros recuerdos de esa época. En realidad, en esa década nuestra sociedad se distanció cada vez más y lo que siguió fue un desastre”.

Avancemos hasta el mes de agosto. Al reflexionar días después de los disparos dirigidos a los manifestantes del movimiento Black Lives Matter (Las vidas negras importan) en Wisconsin, Holger admitió que se alarmó por lo que vio y leyó.

“Por supuesto, nos preguntamos cómo es que algo así puede pasar. La injusticia y el racismo simplemente no son aceptables, al igual que los que protestan contra ello con violencia, también es inaceptable. Estoy conmovido por lo que pasó en los Estados Unidos”.

Pero a medida que el mundo se dedicaba a mirarse el ombligo, Holger insistía en que lo que estaba sucediendo con Black Lives Matter en los Estados Unidos era singularmente diferente de lo que ocurría en otros lugares.

“Probablemente no encuentres racismo en todos lados, pero definitivamente puedes encontrar discriminación en todos lados. Así que tenemos que examinar nuestra historia para encontrar sus orígenes con el fin de combatirla”, dijo, señalando que la discriminación toma formas muy diferentes en otros países y culturas.

“Ya sea en la India o en Japón, el Reino Unido, Alemania o cualquier otro lugar, es diferente” agregó. “La discriminación depende de la historia y de sus orígenes”.

“Tienes que adentrarte en tu propia historia, país por país, porque la discriminación tiene una apariencia totalmente diferente”.

Holger nació en 1952 mientras Alemania emergía de los horrores de la Segunda Guerra Mundial. Bajo presión de los nazis, los clubes rotarios en Alemania se disolvieron en octubre de 1937, devolviendo a regañadientes sus cartas constitutivas a Rotary International.

Algunos clubes continuaron reuniéndose en privado durante la guerra, pero no fue hasta 1948 cuando la administración política permitió a Rotary volver a la nueva Alemania Occidental.

Al reflexionar sobre el racismo y la discriminación, Holger admitió:

“Hay muchos ejemplos terribles en mi país. Cada país tiene que resolver sus propios problemas, donde estos se originaron en el pasado. En Alemania, la década más oscura empezó a mediados de los años 30 antes de la guerra, cuando todas estas cosas surgían y la mayoría de los clubes rotarios eran parte del sistema. No existe duda al respecto. Un grupo de historiadores escribió un libro recientemente describiendo lo que sucedió, y la forma en que los clubes rotarios discriminaban contra sus socios judíos. Esto no es

***“Probablemente no encuentres racismo en todos lados, pero definitivamente puedes encontrar discriminación en todos lados. Así que tenemos que examinar nuestra historia para encontrar sus orígenes con el fin de combatirla...”***

algo para enorgullecerse. No creo en borrar la historia, considero que hay que aprender de ella. Creo en esto completamente. Todo tiene que ponerse sobre la mesa para que podamos aprender en favor de nuestro futuro”.

Tras la muerte de George Floyd, Rotary International publicó su propia declaración sobre la diversidad, equidad e inclusión, la cual fue concebida inicialmente hace dos años.

Luego, durante las discusiones de este verano, la Directiva de Rotary International decidió que necesitaba hacer más y tomar acción. Se formó un grupo de trabajo sobre igualdad y diversidad que reúne a expertos de todo el mundo para obtener un enfoque internacional.

Con el propósito de brindar acción significativa que cree cambios mensurables y duraderos en todo Rotary, el grupo de trabajo buscará formas de “abordar los prejuicios e injusticias en todo el mundo para nuestros clubes, distritos, comités, programas y dentro de nuestras oficinas corporativas”, de acuerdo a un documento de Rotary International que busca miembros para el grupo de trabajo.

El documento declara: “El grupo de trabajo será un recurso para nuestros clubes con el fin de que se reconozca a las personas que no se han sentido bienvenidas o valoradas en los clubes rotarios, por el personal o en los programas”.

Holger explica: “Este no es un problema estadounidense, no es solo un asunto del Black Lives Matter, este es un enfoque diferente a la diversidad, equidad e inclusión. Lo que buscamos aquí es asesoría para hacer lo correcto de una vez por todas. No es demasiado tarde. Me encantaría mostrar a los clubes rotarios una forma en la que ellos pueden poner esto en acción, que se adecúe a su país y cultura”.

Se espera que el informe esté listo para julio del próximo año. En particular, el grupo de trabajo preguntará qué tan inclusivos pueden ser los clubes rotarios y qué están haciendo para convertir esto en una realidad.

“Para mí, la diversidad no es una lista de deseos para un club rotario, es parte de nuestros valores centrales”, agregó Holger.

# ESTAMOS CONSTRUYENDO EL FUTURO DE ROTARY

## Un plan atrevido, por y para Gente de Acción

Rotary está trazando un nuevo curso hacia un futuro más fuerte, eficaz y dinámico. El corazón de esta iniciativa es nuestro Plan de Acción: una hoja de ruta estratégica multianual que nos ayudará a convertirnos en el Rotary que queremos ser, y el Rotary que el mundo necesita que seamos. El Plan de Acción se basa en las notables capacidades que hemos desarrollado en nuestras propias vidas y carreras profesionales, y aprovecha nuestras fortalezas como líderes, clubes y como comunidad mundial de personas de acción.

Para crear nuestro plan, revisamos datos, proyecciones de membresía, y tendencias sociales emergentes. Escuchamos a los rotarios, rotaractianos y otras personas que compartieron sus esperanzas sobre el futuro de Rotary y nos dijeron que necesitábamos:

---

**Ser más flexibles y abiertos a nuevas ideas y rostros, de modo que podamos evolucionar junto con los cambios demográficos y sociales.**

---

**Recopilar y utilizar los datos de forma más rigurosa para mejorar los programas y generar un impacto duradero en las necesidades humanitarias.**

---

**Aprovechar las nuevas tecnologías y proporcionar experiencias más enriquecedoras, atractivas y accesibles, para que más líderes emergentes se conecten a través de Rotary.**

---

Evaluamos lo que se necesitaría para pasar de donde estamos ahora a donde queremos estar. Nuestro Plan de Acción es ambicioso y alcanzable.

## Las cuatro prioridades del Plan de Acción

PRIMERA PRIORIDAD  
**INCREMENTAR  
NUESTRO  
IMPACTO**

SEGUNDA PRIORIDAD  
**AMPLIAR  
NUESTRO  
ALCANCE**

TERCERA PRIORIDAD  
**MEJORAR EL  
INVOLUCRAMIENTO  
DE LOS  
PARTICIPANTES**

CUARTA PRIORIDAD  
**INCREMENTAR  
NUESTRA  
CAPACIDAD  
DE ADAPTACIÓN**

### ¿Quieres saber más?

Toma acción con nosotros para ayudar a crear el futuro de Rotary.  
Comienza visitando [rotary.org/actionplan](http://rotary.org/actionplan).

Rotary 



**Ayuda a líderes de club y de distrito a lograr el éxito**

**Noviembre de 2020  
NUESTRA FUNDACIÓN**

### **Tres maneras de apoyar a nuestra Fundación**

Cada mes de noviembre, celebramos a La Fundación Rotaria. Tu apoyo y generosas donaciones a la Fundación hacen posible que nos transformemos en Gente de Acción y participemos en proyectos que cambian vidas para mejor en todo el mundo. A continuación indicamos tres maneras en que puedes maximizar la eficacia de nuestras campañas de donación a lo largo del año y aumentar el bien que hacemos en el mundo:

- 1. Alienta a los socios a contribuir a la Fundación en Un Día para Dar (Giving Tuesday),** el cual se celebrará el 1 de diciembre. [Comparte nuestro mensaje de video](#)
- 2. Comparte el don de Rotary en estas festividades.** Comparte nuestro folleto digital con los socios y donantes potenciales.
- 3. Obtén más información sobre nuestra nueva herramienta de captación de fondos, Raise for Rotary,** donde puedes crear páginas de recaudación de fondos fáciles de compartir con la familia y amigos mediante los canales de redes sociales y correo electrónico.

## Apoyo a la educación durante una pandemia y más allá de ella

Durante años, los clubes y distritos rotarios han utilizado las subvenciones globales otorgadas por La Fundación Rotaria para trabajar con nuestros colaboradores con el objetivo de ampliar el acceso al aprendizaje, ya que sabemos que la educación puede ser el camino para salir de la pobreza. Muchos proyectos abordan los complejos componentes que intervienen en la educación de los niños. La pandemia de COVID-19, con el cierre de escuelas, la pérdida de empleos y el distanciamiento físico, ha hecho más difícil el logro del objetivo de las Naciones Unidas del acceso universal a la educación para los niños. Sin embargo, puedes tomar algunos pasos para asegurar que tu proyecto financiado por una subvención brinde resultados sostenibles y genere el impacto deseado.



## Desarrollo del liderazgo disponible en Toastmasters

Como parte de nuestra alianza con Toastmasters International, ofrecemos una serie de cursos de comunicación y liderazgo a los rotarios y rotaractianos. Los primeros dos cursos, ahora disponibles en múltiples idiomas en el Centro de Formación, tratan sobre habilidades fundamentales de liderazgo, como la motivación, integridad e inclusión en equipos. Asimismo, descubrirás cómo la ética, la toma de decisiones, el establecimiento de metas y la delegación de tareas te ayudará a desarrollar las aptitudes necesarias para liderar un equipo de manera efectiva. [Mira este video](#) para aprender cómo buscar los cursos en el Centro de Formación y cómo sacarles el máximo provecho.



## Mantente al día con los recursos de la marca Rotary

¿Sabías que puedes buscar recursos para tu próxima presentación en línea o sesión de capacitación en el Brand Center? Actualiza tu presentación PowerPoint utilizando las plantillas más actualizadas para los clubes rotarios y rotaractianos. Las plantillas incluyen instrucciones detalladas sobre cómo personalizar las diapositivas con tu propio texto, gráficos, imágenes y logotipos del club. También puedes crear fondos de pantalla para reuniones virtuales con el logotipo de tu club o descarga otros fondos de pantalla que destacan el logotipo de Rotary, Rotaract, Pongamos Fin a la Pobreza, La Fundación Rotaria y las áreas de interés. Ingresar a Mi Rotary, navega dentro del Brand Center y elige los materiales y luego los recursos del club.



## HERRAMIENTAS TECNOLÓGICAS PROPUESTAS

### Luz, cámara, Interact

Se encuentra abierto el plazo para participar en los Premios de Video de Interact. Durante más de una década, los Premios de Video de Interact ha fomentado a los líderes jóvenes como Gente de Acción y brindado reconocimiento a los videos sobresalientes. Alienta a los clubes Interact a que creen videos cortos que muestren la manera en que toman acción para crear un cambio perdurable en sus comunidades y en el mundo. Envía tu propuesta a más tardar el 1 de diciembre. Otra fecha importante que recordar: 31 de diciembre: último día para el Citación por Servicio Meritorio a La Fundación Rotaria.



Rotary International  
One Rotary Center,  
1560 Sherman Ave.,  
Evanston, IL 60201-3698  
USA

# Proyectos rotarios en todo el mundo



## Estados Unidos

Un club de Wisconsin está empleando un método totalmente natural para eliminar los arbustos invasivos en el parque municipal que ayuda a mantener: un rebaño de cabras. En junio, el Club Rotario de Mequon-Thiensville Sunrise, en los suburbios del norte de Milwaukee, transportó unas 40 cabras al parque para llevar a cabo esta labor de defoliación respetuosa con el medioambiente. Obtenidas mediante un contrato con un pastor, las cabras mordisquean el espino amarillo y la madreSelva, pastando en zonas densamente pobladas a las que apenas pueden acceder los rotarios durante sus desmontes semestrales, actividades que atraen hasta 100 voluntarios.

"No hubiéramos podido tener un impacto tan significativo en la eliminación de espinos si hubiéramos tratado de hacerlo manualmente", dice Connie Pukaite, socia del club. "Los rotarios instalaron el cercado eléctrico para los corrales de las cabras, trabajaron por turnos para vigilarlas y darlas agua e inspeccionaron el cercado dos veces al día. Hemos recibido varias consultas de propietarios locales y de otro municipio buscando información sobre el uso de cabras para eliminar el espino amarillo de sus propiedades".

## Ecuador

Más de cuatro años después de que un terremoto de magnitud 7,8 devastara comunidades a lo largo de la costa ecuatoriana, el Club Rotario de Quito Occidente sigue comprometido con la asistencia a los residentes del pueblo pesquero de Don Juan, situado cerca del epicentro del terremoto. En 2016, los rotarios de Quito Occidente se movilaron para ayudar a los pescadores en la transición hacia una operación sostenible, uniéndose a otros clubes y organizaciones no gubernamentales para contribuir con USD 24 000 a la construcción de un centro de procesamiento de pescado. En julio de 2020, mientras la comunidad pesquera sufría las repercusiones económicas de la COVID-19, los socios del club también proporcionaron paquetes de alimentos a 80 de las aproximadamente 300 familias de la zona en colaboración con la Asociación de Producción Pesquera Artesanal Don Juan, organización formada a raíz del desastre.



**USD 4700 millones**  
en Exportación de pescados de Ecuador

## Moldavia y Rumania

Desde hace más de una década, un proyecto impulsado por rotaractianos denominado «A Cup of Happiness» (Una taza de felicidad), en el que los socios del club distribuyen té, vino caliente y otras bebidas de temporada en los mercados navideños del Distrito 2241, ha evitado que los asistentes a los festivales sufran el frío. "Los socios venden bebidas calientes en copas personalizadas que llevan los logotipos del proyecto y del distrito", explica Dan Zagnat del Club Rotaract de Chişinău (Moldavia). "El objetivo principal es vender las copas; las bebidas tienen un costo adicional, así que puedes comprar

las copas llenas o vacías." (Al momento de la publicación, los planes para el 2020 no habían sido establecidos). Gracias a este proyecto, el Club Rotaract de Sibiu (Rumania) recaudó casi USD 7000 para comprar equipos para el departamento de cardiología de un hospital del condado, y cuatro clubes Rotaract de Cluj-Napoca (Rumania) (Cluj-Napoca, Cluj-Napoca Cetățuie, Cluj-Napoca SAMVS y Visio Cluj-Napoca) recaudaron casi USD 6000 para contribuir a la financiación de un nuevo departamento ambulatorio en la clínica de obstetricia y ginecología Dominic Stanca de su ciudad.



**14 CLUBES** participaron en 2019  
en la actividad  
**Una taza de felicidad**



## Malawi

Los socios del Club Rotario de Lilongwe se comprometieron a saltarse un almuerzo Rotario y donar el costo (muchos donaron más) para la instalación de dos quioscos para la distribución de agua en la aldea de Chiweza. Los rotarios recaudaron USD 2400 para las estructuras, una para la Escuela Primaria de Chimwala de 6500 alumnos y otra para proveer de agua a la ciudad, informa la socia del club Norah Chavula-Chirwa. Los estudiantes "no tenían una fuente de agua potable para el consumo y el saneamiento", dice Chavula-Chirwa, señalando que las tasas que abonan los residentes por el uso del quiosco de la ciudad subvencionarán el quiosco de la escuela. Ambos funcionaban en mayo, aportando un beneficio que cambió la vida tanto de los adultos como de los niños, que antes tenían que caminar largas distancias y hacer colas para obtener agua de los pozos.



**5,6 millones**  
de habitantes de Malawi  
no tienen acceso a fuentes  
de agua potable

— BRAD WEBBER





## ROTARY MITIGA LOS EFECTOS DEL AISLAMIENTO DURANTE LA PANDEMIA DE COVID-19

Durante la pandemia, los socios descubren formas de conectar, sobrellevar y cuidar de ellos y de las personas a las que sirven.

por Joseph Derr

**E**l distanciamiento social, las autocuarentenas y los encierros, todos ellos necesarios para reducir la propagación de COVID-19, ayudan a mantenernos seguros pero también nos aíslan, creando sentimientos de soledad y ansiedad.

Los clubes rotarios están asumiendo el reto de mitigar estos efectos negativos, tanto en sus clubes como fuera de ellos. A lo largo del camino, los socios están descubriendo nuevas formas de servir.

### La ciencia de la conexión

El aislamiento físico, agravado por el estrés de la crisis sanitaria y su perturbación en la vida cotidiana, está teniendo un impacto psicológico. The Lancet, una importante revista médica, publicó una revisión de

estudios previos que encontró una incidencia alta de irritabilidad, depresión y desgaste emocional entre las personas en cuarentena. Otro estudio reciente que se concentró en la China a principios del 2020 concluyó que los niveles de ansiedad aumentaron durante las cuarentenas, especialmente entre los adultos mayores, quienes tienen más probabilidades de vivir solos.

¿Por qué sufrimos psicológicamente cuando estamos aislados físicamente? Para Sylvia Whitlock, terapeuta matrimonial y familiar semijubilada y socia del Club Rotario de Claremont, California (EE.UU.), la respuesta es simple: "El aislamiento es un estado que produce estrés, ya que una de nuestras necesidades humanas es la conexión".



Sylvia Whitlock,  
Club Rotario de Claremont,  
California (EE.UU.)

## “El aislamiento es un estado que produce estrés, ya que una de nuestras necesidades humanas es la conexión”

Sylvia Whitlock,

Club Rotario de Claremont, California (EE.UU.)

La capacidad de conectar es innata en nosotros, dice Mary Berge, psicóloga clínica y socia del Club Rotario de Johnstown, Pennsylvania (EE.UU.). “La oxitocina, la cual se libera cuando abrazas a alguien, también se libera a través del vínculo social”, dice. A medida que se libera la oxitocina, estos lazos sociales se fortalecen.

Estas sustancias químicas que nos hacen sentir bien —y que también se producen cuando realizamos **actos de altruismo**— no necesariamente dejan de producirse, incluso cuando se está en aislamiento, dice Berge, quien realiza ejercicios de sonrisa de forma regular con sus clientes que sufren de ansiedad o estrés. Estos ejercicios pueden tener los mismos resultados que se obtienen con las sonrisas genuinas.

“La ciencia nos dice que el cerebro no reconoce si la sonrisa es falsa, forzada o real”, says Berge. “Solo siente esos músculos y dice: ‘¡está sonriendo!’ y libera principalmente dopamina”.

### Herramientas para adaptarse

La misma pandemia que nos ha separado de los demás también puede estar enseñándonos a acercarnos. Whitlock está convencida de que las reuniones del club en línea contrarrestan los efectos negativos del aislamiento. Estas reuniones virtuales nos permiten ver caras amigables y cuidarnos mutuamente.

Cuando los líderes del Club Rotario de Roma Polis (Italia) hablaron con sus socios de club durante los primeros días de la pandemia, notaron mucha tristeza y ansiedad, dice Niccoló Di Raimondo. Durante su primera reunión en línea durante el encierro, la socia Valentina Silvestre, psicóloga, ofreció sugerencias para el autocuidado y para adaptarse a la pandemia, como, por ejemplo, planificar un buen uso del tiempo, disfrutar de placeres simples como la lectura y la música, y mantenerse activo físicamente.

## “La ciencia nos dice que el cerebro no sabe si la sonrisa es falsa, forzada o real”

Mary Berge

Club Rotario de Johnstown, Pensilvania

“El consejo fue vivir la experiencia del encierro como un momento de reflexión personal, una oportunidad para dar importancia a compartir momentos con los miembros de la familia”, dice Di Raimondo.

Whitlock dice que replantear la forma en que pensamos sobre el aislamiento físico puede reducir la ansiedad. “Debes saber que no estás solo. Distante, tal vez, pero no aislado”, dice.

La pandemia también ha alterado la vida de los jóvenes. Muchos estudiantes del programa de Intercambio de Jóvenes de Rotary que supuestamente iban a explorar nuevas culturas se encontraron confinados en sus hogares en el 2020. Y cuando las escuelas cerraron debido a la pandemia, los clubes Interact no pudieron reunirse como de costumbre.

### Confinados en casa

Anniela Carracedo, estudiante venezolana del Intercambio de Jóvenes

de Rotary, vio la oportunidad para ayudar. Fundó el sitio web Rotary Interactive Quarantine, el cual conecta a jóvenes de Rotary en todo el mundo para que puedan compartir ideas de proyectos y brindarse apoyo emocional mutuamente. En colaboración con el Distrito 6840 en los Estados Unidos, el sitio web organiza reuniones que han ayudado a más de 500 jóvenes de Rotary de 55 países a forjar nuevas amistades.

Samantha Walley, una de las asesoras del sitio web y socia del Club Rotario de Bay St. Louis, Mississippi (EE.UU.), dice que lo que comenzó como un proyecto a corto plazo para mantener a los interactivos y estudiantes del Intercambio de Jóvenes de Rotary involucrados en el servicio y reducir el aislamiento social ha tenido tanto éxito que planean continuar el sitio web incluso después de que acabe la pandemia.

“Se ha convertido en una plataforma internacional para los jóvenes de Rotary en la que trabajan juntos para coordinar los proyectos e iniciativas de paz a nivel mundial”, dice Walley.

### ‘Solo queríamos conversar’

Los socios también han encontrado oportunidades para establecer relaciones más allá de sus clubes, apoyando a personas que se encuentran solas y aisladas en las comunidades a las que sirven, en particular a la población anciana vulnerable.

## “Hemos ayudado a personas, en su mayoría ancianos, a comprar comida y otros suministros, o hemos estado disponibles para conversar con ellos”

Margit Svenson

Club Rotario de Djursholm (Suecia)



"Hemos ayudado a personas, en su mayoría ancianos, a comprar comida y otros suministros, o hemos estado disponibles para conversar con ellos", dice Margit Svenson del Club Rotario de Djursholm (Suecia). Para no correr riesgos, los socios de mayor edad llamaban a personas aisladas para hablar, mientras que los socios menores de 65 años compraban alimentos y suministros. Fue un proyecto simple que dejó a muchos inspirados.

"No solo la respuesta de la gente aislada fue increíblemente positiva a lo que hizo nuestro club rotario, sino que también el municipio de Danderyd, varias otras organizaciones y los periódicos locales prestaron atención y elogiaron nuestro proyecto", dice Svenson. La Cruz Roja local y la Iglesia de Danderyd siguieron el ejemplo pionero de Rotary lanzando iniciativas similares, añade.

Los clubes de toda España, los cuales se vieron gravemente afectados en los primeros días de la pandemia, también emprendieron proyectos de entrega que fueron coordinados por los Distritos 2202 y 2203. Cuando los voluntarios hacían entregas, descubrieron que la gente ansiaba la interacción humana tanto como el pan fresco de la panadería.

"La soledad fue una de las enfermedades durante esta pandemia", dice Marian Domenech del Ciberclub del Distrito 2202. "Incluso cuando les preguntamos si querían ayuda de un psicólogo, respondieron, 'No, solo queríamos hablar'".

Ese era un deseo compartido por muchos de los 141 socios y sus amigos que se ofrecieron como voluntarios. "Había rotarios que estaban en la misma situación, voluntarios que se unieron al proyecto y fueron capacitados", dice Domenech. "Ellos entendían más porque conocían los sentimientos, los miedos y la soledad".

Domenech dice que el proyecto, que está suspendido por ahora pero que se reactivará si es necesario, se planificó a distancia, desde la impresión de carteles hasta la promoción del proyecto en la comunidad y la charla telefónica con los beneficiarios. "Los 351 ancianos que nos llamaron llegaron a conocer un poco de Rotary, y muchos de ellos nos preguntaron quiénes éramos y qué hacíamos", dice Domenech. "Y nos agradecieron de todo corazón".

## El centro de la pandemia

Durante semanas, el norte de Italia fue el centro de la pandemia. En Milán, el Club Rotario de Milán Europa ayudó a algunas de las personas más aisladas de todas: pacientes COVID-19 hospitalizados, muchos de ellos enfermos terminales. A través del proyecto Rotary Connette (Rotary Conecta), los clubes compraron 136 tabletas y las distribuyeron a 18 hospitales y hogares de ancianos, lo que permitió a más de 1500 pacientes ver y hablar con sus seres queridos que no podían visitar. Como parte del proyecto, los músicos clásicos también dieron conciertos virtuales que aliviaron a los pacientes.

Whitlock, la terapeuta del Club Rotario de Claremont, dice que descubrir la manera en que podemos ayudar a los demás durante la pandemia, en nuestros clubes y en nuestras comunidades, es parte de la alegría de Rotary.

"Tenemos la oportunidad de cuidar de los demás, tal vez de forma diferente a como lo hacíamos antes", dice. "Tender la mano para proteger y cuidar más allá de nosotros mismos tiene muchos beneficios".



Los músicos clásicos Antonio Scaiola y Matteo Fedeli dirigen conciertos virtuales para los pacientes hospitalizados de COVID-19 en Milán, Italia.



## NAVIDAD:

## *Tradición o Modernidad*

Llegó diciembre del 2020; haciendo una retrospectiva, nos imaginamos una sociedad, una empresa, una familia, una persona, un niño en especial, haciendo planes – incluso algunos meses atrás – de cómo celebrar la Navidad. Nos podemos imaginar muy motivados en planes de viaje, listas de regalos, el amigo secreto, la comida, las tarjetas de saludo y el estrés comercial, acompañado de música navideña que vemos y escuchamos en las calles, la televisión el móvil o celular. Se afinaban en estos días nuestras emociones, la alegría, la ocasión de olvidar rencores y diferencias y manifestar buenos sentimientos compartiendo con la familia, amigos y los más necesitados.

Hoy sentimos, a pesar del marketing comercial que nos invade, una Navidad atípica, con un poco de tristeza, pero que deja como enseñanza el tratar de sacarle el lado bueno, así sea con un sabor algo agri dulce en estos tiempos de pandemia. Es verdad, lo he escuchado de mucha gente, este año es una Navidad extraña, tal vez la más rara de nuestras vidas, pues estábamos acostumbrados a reunirnos cada año a la cena navideña con la familia, pero ahora alguien está lejos o faltará a la mesa por que dejó este mundo y ya no lo volveremos a ver físicamente. Para los que creemos en un Salvador del Mundo, este año también recordamos la llegada del Niño Dios, hay Navidad y si mis hijos, mis padres o algún ser querido no estará presente, debemos de saber que en nuestros corazones estaremos cerca de ellos. Si la distancia física nos separa, el amor nos acerca; la distancia separa cuerpos, pero no corazones.

Que estos tiempos en familia, confinados en un aislamiento social con el fin de cuidar tu vida y la de los tuyos en especial, nos lleven a valorar que “hay que volver a lo que realmente nos hace humanos y aceptar que no podemos ir tan deprisa”, que reinventarnos es examinar lo que hacemos y pensar en los demás. Reflexionando nos podemos dar cuenta que esta pandemia nos deja muchas enseñanzas. Una de las enseñanzas, la más importante quizás, que esta crisis nos está mostrando es, cuán importante es la vida y la salud tanto a nivel familiar, social o como política de gobierno.

Se debe priorizar por una mejora sustancial en la red de cobertura social y de salud que proteja a la población, en especial a la niñez y al adulto mayor.

Otra enseñanza es el manejo económico de ingresos y egresos en el hogar. “Se puede vivir mejor con menos”. En estas semanas de confinamiento hemos sido capaces de prescindir de muchas cosas, la mayoría superfluas, y hemos aprendido otras más importantes como el compartir, la empatía, la resiliencia, etc. Esta amenaza global del coronavirus ha puesto a prueba la capacidad de solidaridad y empatía de los ciudadanos en todo el mundo. Personas, familias, pueblos, ciudades y países que brindan su ayuda y que nos recuerda, una vez más, y de manera optimista que la unión y solidaridad entre países es la mejor vacuna para acabar con un virus, una enfermedad, una guerra, o cualquier mal. La única manera de salir de cualquier crisis es estar unidos, hacer resurgir en nosotros el sentimiento de ayuda al prójimo, de pertenencia a un colectivo, de ser parte de algo mayor sobre lo que ser

responsables lo será en la medida de que sea justo y en beneficio de los demás.

Quizás una enseñanza no esperada, tal vez por que vivíamos en una burbuja propia de la sociedad de consumo y la productividad, es la del manejo del tiempo. Estresados en ir de un lado a otro o correr para hacer nuestro trabajo, tareas, ir a casa, una reunión, etc., sin pausa ni descanso. Hoy, "metidos en casa"; en sus inicios del confinamiento contando las horas, hoy ya más adaptados hasta le hemos perdido el valor por que estamos organizados quizás con un nuevo fin específico, la familia y el trabajo en casa. Ya hay tiempo para tener una conversación con tu pareja o con tus hijos, con tus padres, con tus amigos, o hay tiempo para descansar o compartir actividades, las tareas con los hijos y recrearse con ellos volviendo a ser papá o mamá. Este virus, nos ha obligado a volver a ser familia a recordarnos que la crianza de los hijos no se delega a nadie y que las soluciones a los problemas o dificultades en casa se resuelven con el diálogo entre pareja y muchas veces con la ayuda de los hijos u otros integrantes de la familia.

No quisiera dejar de lado el trabajo que para muchos fue convertido en trabajo remoto, virtual o teletrabajo. Esta modalidad de trabajo nos está dando una enseñanza, la oportunidad de valorar el equilibrio entre la vida familiar, personal y laboral que permite el desarrollo de cualquier persona en esos ámbitos. Por último, no hay mejor enseñanza que la que esta Navidad nos ofrece este año, la sociabilidad. El aislamiento forzado nos obliga a replantearnos la importancia de la interacción social. Cuando todos estábamos buscando formas de evitar contestar los agobiantes mensajes en los grupos de 'WhatsApp', ahora resulta que no es tan malo, en especial cuando llevamos días y horas seguidas sin salir de casa. Pero los 'chats' solo son un alivio para lo que de verdad echamos de menos, la cercanía real: "que nadie se toque, se bese, se abrace, todo se debe de hacer a distancia, en la frialdad de la ausencia de contacto".

Nunca nada nos había hecho valorar tanto un beso, una caricia, un abrazo, como lo hace ahora el coronavirus. Un cálido saludo o abrazo con un mensaje halagador que este año escucharemos: "feliz navidad, te quiero, cuidate", "te extrañamos mucho", etc.

Pero a esta dificultad, la innovación y la creatividad del mundo virtual, le ha llevado a inventar nuevas formas de relacionarnos que tal vez, alguna, se quede para siempre. Codazos en lugar de abrazos, cenas y reuniones virtuales, las videollamadas, cánticos desde las ventanas, conciertos 'on line', misas virtuales, etc., son solo algunas de las iniciativas que han surgido para aplacar la sensación de soledad provocada por el aislamiento.



***Nunca nada nos había hecho valorar tanto un beso, una caricia, un abrazo, como lo hace ahora el coronavirus. Un cálido saludo o abrazo con un mensaje halagador que este año escucharemos: "feliz navidad, te quiero, cuidate", "te extrañamos mucho", etc.***

Este artículo de Navidad que les presento tenía un objetivo fundamental. Esta crisis del coronavirus nos está brindando una lección y nos muestra un camino: hay que cambiar las prioridades. No podemos volver, pasada la pandemia, a lo mismo que antes, a la frialdad en el hogar, o a una crisis económica y social que nos acerca a una crisis humanitaria, donde prima el derecho a la vida. Esto se logrará si estamos atentos y luchamos contra persona e instituciones que buscan el lucro a costa de los más necesitados. No seamos cómplices, debemos de buscar un cambio de paradigma para que todo país en el mundo se organice hacia la búsqueda del bien común, de un planeta sano y de la protección y bienestar del ser humano.

Que el nacimiento del niño Jesús nos llene de fe, esperanza, paz y amor en nuestros hogares y el nuevo año sea de dicha, felicidad, éxitos y confraternidad en unión de sus seres queridos. No cambiemos la tradición, mantengámosla siempre viva en nuestros corazones cristianos. ¡FELIZ NAVIDAD!



**Mg. Eder Huamán**

Educador por la UDEP con experiencia en dirección de colegios, docente en educación superior y asesor de proyectos educativos.



## EN MEDIO DE UNA PANDEMIA, DEBE MANTENERSE LA IMPORTANTE LABOR DE LA LUCHA CONTRA LA POLIO

Rotary y sus aliados han movilizado la infraestructura creada para luchar contra las enfermedades para responder a la COVID-19, y mantienen su compromiso de erradicar la polio

por Hank Sartin

La pandemia de COVID-19 ha creado problemas de salud que van más allá de la propia enfermedad. En mayo de 2020, la Organización Mundial de la Salud (OMS) informó que, en todo el mundo, 80 millones de niños menores de un año no recibieron las vacunas de rutina para varias enfermedades. La pausa en las vacunaciones, las cuales requieren un estrecho contacto entre los vacunadores, los bebés y sus familias, era necesaria para hacer frente a la pandemia. Pero como Henrietta Fore,

directora ejecutiva de Unicef, advierte, "No podemos cambiar un brote mortal por otro".

Frente a estos desafíos, las contribuciones de Rotary a la erradicación de la polio son más importantes que nunca. En enero de 2020, la Fundación Bill y Melinda Gates y Rotary renovaron su larga relación de colaboración (artículo en inglés) y se comprometieron a captar en los próximos tres años un monto adicional de USD 450 millones los cuales se

---

Obtén más información sobre la labor de Rotary en la campaña para la erradicación de la polio y considera la posibilidad de realizar una donación en [endpolio.org](https://endpolio.org).

---

destinarán a la campaña para la erradicación de la polio. Rotary se ha comprometido a recaudar USD 50 millones al año y la Fundación Gates aportará dos dólares adicionales por cada dólar contribuido por Rotary. "Si bien la respuesta a la pandemia de COVID-19 es una prioridad urgente en el campo de la salud mundial, no podemos permitir que nuestro progreso contra la polio se vea afectado", explica Michael K. McGovern, presidente del Comité Internacional de PolioPlus de Rotary y miembro de la Junta de Supervisión de la **Iniciativa Mundial para la Erradicación de la Polio (GPEI)**. Iniciativa Mundial para la Erradicación de la Polio (GPEI por sus siglas en inglés). "Nuestro reciente éxito en la **región africana de la OMS** demuestra que es posible lograr un mundo libre de polio, pero para cumplir nuestra promesa de alcanzar un mundo libre de polio, es preciso renovar la atención y el apoyo a las labores en curso en los dos países endémicos restantes".

En Marzo, la GPEI contribuyó a organizar la respuesta mundial a la pandemia de COVID-19, aprovechando para ello la infraestructura ya disponible creada para llevar a cabo las actividades de vacunación y vigilancia epidemiológica contra la polio. Asimismo, dedicó fondos y otros recursos a fin de reanudar las actividades de vacunación contra la polio tan pronto como fue posible hacerlo de manera segura, y para adaptar la infraestructura dedicada a la vacunación y vigilancia a las nuevas necesidades.

### **La experiencia adquirida en la lucha contra la polio sustenta la respuesta a la pandemia**

Cuando surgió la COVID-19, la GPEI aportó sus décadas de experiencia a la respuesta a la pandemia. Sin abandonar las labores críticas del esfuerzo para la erradicación de la polio, los trabajadores contra la polio colaboraron en la localización de contactos, la realización de pruebas y las labores de

concientización de las comunidades sobre el lavado de manos y otras formas de reducir la transmisión de la COVID-19 y la exposición a la misma. En muchos casos, ellos realizaron simultáneamente actividades de erradicación de la polio y de respuesta a la COVID-19.

La infraestructura construida con miras a la erradicación de la polio ha demostrado ser sumamente valiosa en la respuesta a la pandemia. Por ejemplo, las líneas telefónicas de emergencia de la GPEI, así como todos los centros de operaciones de emergencia, computadoras y vehículos se pusieron a disposición de la respuesta a la COVID-19. En Nigeria, las oficinas de campo de la OMS, que por lo general se utilizan para coordinar las labores de erradicación de la polio, ahora también alojan a los equipos de la OMS dedicados a la lucha contra la COVID-19. En Pakistán, cientos de funcionarios

encargados de la vigilancia epidemiológica contra la polio han recibido capacitación sobre la vigilancia contra la COVID-19. En Afganistán, los voluntarios encargados de concientizar a las comunidades sobre la polio han recibido capacitación para que informen a las comunidades sobre la COVID-19 y demuestren la técnica correcta para el lavado de las manos y otras medidas preventivas.

### **Las subvenciones PolioPlus continúan financiando labores fundamentales**

Las actividades de inmunización contra la polio se reanudaron en julio adoptando las precauciones necesarias para proteger a los trabajadores de primera línea y a las comunidades. Gracias a la financiación proporcionada por sus socios, Rotary otorgó en junio más de

Gracias a la financiación proporcionada por sus socios, Rotary otorgó en junio más de USD 50 millones en subvenciones PolioPlus para apoyar las labores de erradicación de la polio en Afganistán y Pakistán (los dos últimos países donde el poliovirus salvaje sigue siendo endémico) y en toda África.



USD 50 millones en subvenciones PolioPlus para apoyar las labores de erradicación de la polio en Afganistán y Pakistán (los dos últimos países donde el poliovirus salvaje sigue siendo endémico) y en toda África. En Afganistán, las labores de comunicación y divulgación en la comunidad (denominadas "labores de movilización social") tienen una importancia capital e incluyen la distribución de tres millones de pastillas de jabón para promover la higiene, proteger a la población contra la polio y la COVID-19, e incrementar la receptividad de la población local a las campañas de vacunación. En Pakistán, las labores de movilización social se centraron en concientizar a los líderes religiosos locales ya que ellos pueden promover las vacunas mediante anuncios y sermones en las mezquitas.

En junio, la OMS se comprometió a financiar una Jornada Subnacional de Vacunación en la República Democrática del Congo en el primer trimestre de 2021. Una subvención de Rotary por un monto de USD 3 millones contribuirá a financiar la vacunación de 8,4 millones de niños en dicho país.

La Oficina Regional de la OMS para África continúa su labor de vigilancia epidemiológica contra la polio en 47 países de todo el continente. Una subvención PolioPlus por un monto de USD 4 millones financiará actividades de laboratorio y de vigilancia, como la recolección y el transporte de muestras de heces, así como la capacitación del personal. La subvención también hará posible emprender los cambios de procedimiento exigidos por la COVID-19.

Cuando el 24 de octubre Rotary celebró el Día Mundial contra la Polio, sus socios sabían que, incluso en medio de una pandemia, la importante labor de lucha contra la polio debe continuar. Hoy más que nunca necesitamos el apoyo de todos los socios de Rotary para ganar la batalla y lograr un mundo libre de esta enfermedad.

## EN JUNIO, ROTARY APROBÓ SUBVENCIONES PARA

# 19,306

vehículos alquilados para trabajadores de primera línea en Afganistán

# 90 MILLONES

de dosis de la vacuna oral monovalente contra la polio

# 12,139

vacunadores entrenados en Sudán

# 2,530

trabajadores comunitarios de la salud contratados en Pakistán



# ¿QUÉ ES LO MÁS RELEVANTE PARA LA REINVENCIÓN ORGANIZACIONAL?



Modelo de  
Comunicación  
Participativa

TEC - PR

**Las empresas tienden a centrarse más en los procesos que en la emotividad...  
El modelo de comunicación participativa TEC-PR ayuda a centrar la reinversión  
en las personas**

“Yo descubrí en los laboratorios que cuanto más conectado está un equipo de trabajo más alto desempeño tiene”. Esta afirmación es parte de una entrevista al psicólogo chileno Marcial Lozada, en donde aborda los 10 años de investigación de equipos de alto desempeño realizada en laboratorios a cargo de la Universidad de Michigan y del Massachusetts Institute of Technology (MIT). Asimismo, afirma que para lograr el 100% de conectividad se necesita un 95% de campo emocional y un 5% de coordinación de acciones(1).

En ese sentido, si deseamos tener éxito en una reinversión organizacional, una de las claves está en centrarse en las personas en sus emociones. De qué sirve implementar los mejores procesos si las personas no se sienten parte del equipo. Esto se logra con la vuelta a lo más básico del ser humano. Nos referimos al encuentro con el otro en un diálogo genuino. Es el reconocimiento mutuo del valor del colaborador y del líder, para en conjunto encontrar y operativizar el alcance del propósito común de toda empresa.

Sugerimos que otra forma de lograr conectividad en períodos de reinversión, es la participación activa de los colaboradores y de sus líderes desde el inicio. Esto

**“Nos referimos al encuentro con el otro en un diálogo genuino...Es el reconocimiento mutuo del valor del colaborador y del líder, para en conjunto encontrar y operativizar el alcance del propósito común de toda empresa...”**

es desde la planificación del cambio, del establecimiento de las reglas de trabajo del equipo y del establecimiento de rutinas participativas que ayuden a generar la conectividad necesaria para lograr un equipo de alto desempeño.

Por ello, consideramos oportuno sugerir el modelo de comunicación participativa TEC-PR para ayudar a generar la conectividad necesaria en tiempos de incertidumbre, en donde los colaboradores y líderes viven momentos difíciles, pero que puede ser una gran oportunidad para implementar un modelo de gestión colaborativa que permita fluir información, sugerencias, innovaciones de arriba abajo, de abajo hacia arriba y entre pares.

El modelo de comunicación participativa TEC-PR se basa en revitalizar el diálogo y la participación genuina de todas las personas que conforman una empresa, tanto del CEO, plana gerencial, mandos intermedios y colaboradores. La idea es inspirar al equipo a integrarse desde su corazón y su cerebro a alcanzar una meta común. ¿Quién no desea ser parte activa de un equipo ganador?



Para ello, planteamos cinco pilares de la comunicación participativa TEC- PR que son: La Transparencia (T), la Empatía (E), la Confianza(C), el Propósito (P) y el Reconocimiento (R). Antes de iniciar un proceso de reinversión o cambio, lo primero es centrarnos en la emotividad de las personas que conforman el equipo, tanto líderes como colaboradores. Pues cada uno a su manera está viviendo un proceso de adaptabilidad. Ambos se necesitan, ambos son parte de la solución, ambos pueden ser equipo y disfrutar de la aventura de afrontar lo desconocido, porque se tienen confianza el uno al otro. Aquí es clave iniciar por reconocer que para salir adelante debemos hacerlo con la colaboración comprometida de todos.

Al respecto, es clave el Reconocimiento de la vulnerabilidad del líder y de sus colaboradores. Crear espacio donde los líderes muestren su iniciativa de escucha sincera, que va más allá de lo que dicen a cómo lo dicen. También es clave la empatía, cómo el esfuerzo para ponerse en el lugar de los demás. Además, esa apertura debe ser con Transparencia, de tal forma que todos sepan claramente la situación,

los riesgos y las oportunidades.

Pero es también clave, desplegar por parte de los líderes una metodología que los ayude a trasladar poco a poco las decisiones a los miembros del equipo, pues son ellos quienes están en la cancha y ellos son los llamados a hacer los goles o a defender su portería. Es un camino difícil pero mutuamente enriquecedor. Los colaboradores que ganan en autoridad para tomar decisiones se sienten más motivados, porque sienten que son valorados y útiles. Mientras que el líder sigue siendo indispensable para ayudar a sus colaboradores a tomar mejores decisiones y a recordar cuál es el propósito del equipo. Es hora de un líder centrado en las personas y en el desafío de encontrar el mejor puesto para las habilidades únicas de cada uno de los miembros de su equipo. Y también para alentarles a seguir adelante en su florecimiento profesional y personal. Es hora de un modelo de comunicación participativa para asegurar el éxito de la reinversión organizacional.



**RODOLFO COTRINA**  
Director Participativo en COTRINA PR  
"Reinventare, tu puedes!"

(1) Confrontar entrevista a Marcial Lozada en

[www.rypacapacitacion.cl/wp-content/uploads/2018/05/Lectura\\_1.4.2\\_Losada](http://www.rypacapacitacion.cl/wp-content/uploads/2018/05/Lectura_1.4.2_Losada).

# SE NECESITAN

BUENOS  
SAMARITANOS

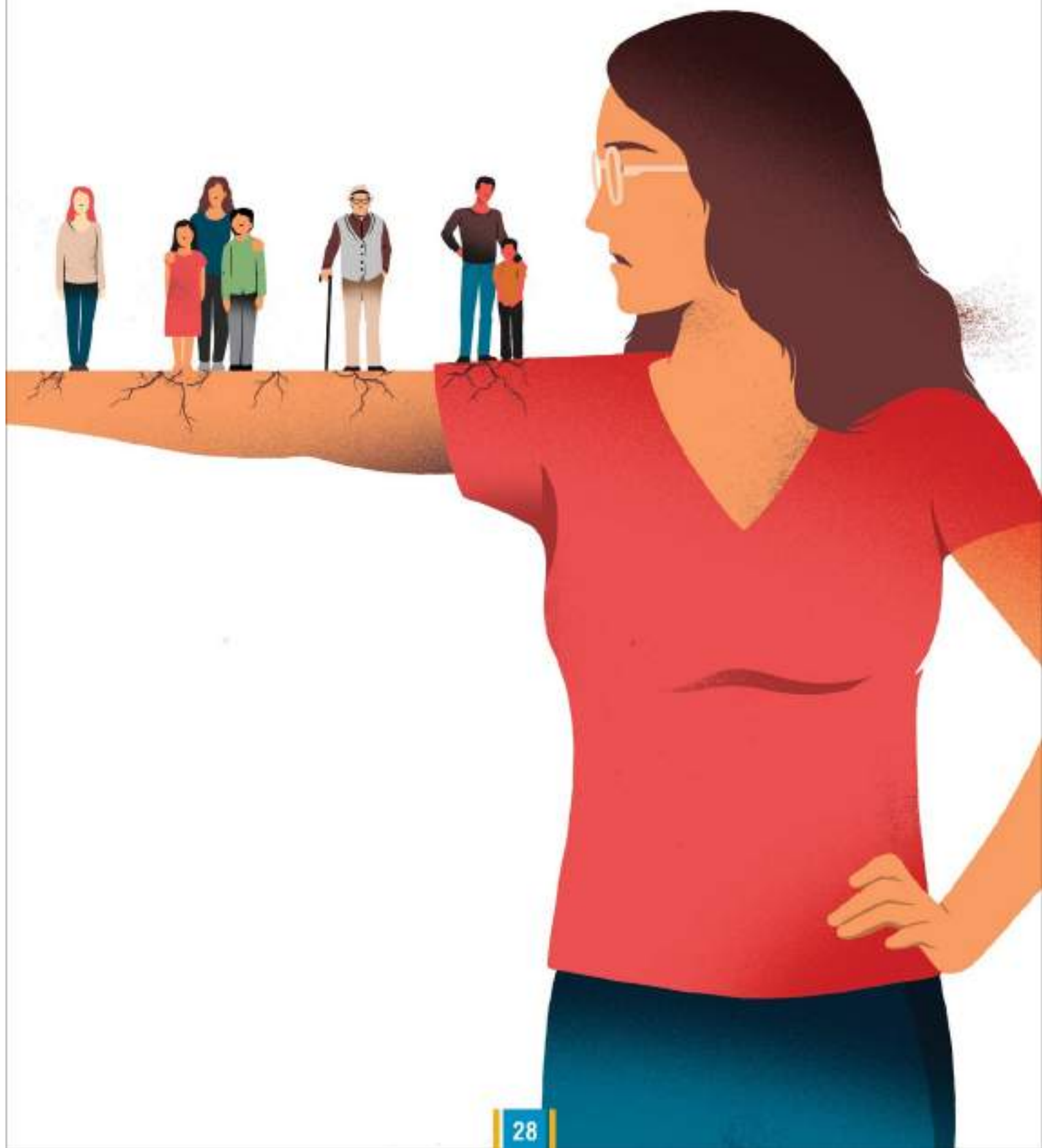


## LA TRISTE VERDAD RESPECTO AL ALTRUISMO ES QUE NO HAY SUFICIENTES ALTRUISTAS

**A** veces ocurre que en cualquier país escasean las cosas y las personas que verdaderamente necesitan. Nos despertamos un día y nos damos cuenta de que nos faltan médicos, y que nos faltan muchos más enfermeros. O de repente descubrimos que no contamos con suficientes maestros, ingenieros o plomeros. Y por supuesto, nunca hay suficientes albañiles que trabajen bien con cartón yeso.

Otros profesionales se encuentran a montones. Siempre hay más que suficientes jardineros paisajistas, baristas, actores, masajistas, entrenadores personales, peluqueros, informáticos y cocineros. Tampoco corremos el riesgo de quedarnos sin gestores de fondos de cobertura, bailarines, agentes de bienes raíces o vendedores de automóviles. Pero suelen escasear las personas que desempeñan funciones verdaderamente esenciales en la sociedad.

Puede que esté ocurriendo algo similar con los Buenos Samaritanos. Ocasionalmente, en las sociedades se produce una alarmante carencia de personas altruistas dedicadas e infatigables, siempre listas para poner de su parte para mejorar el mundo.



El altruismo institucional rara vez es un problema. Numerosas iglesias, fundaciones y agencias gubernamentales trabajan noche y día para mejorar la sociedad. Son gente que se gana la vida haciendo el bien. Pero la filantropía institucional por sí sola no puede abordar un problema tan vasto como la pandemia actual. En todas partes del mundo, para que las cosas sigan funcionando, las sociedades cuentan con la ayuda de quienes en forma burlona se los llama "bienhechores". Y ahora mismo no hay suficientes bienhechores. Tampoco ayuda que muchos de esos bienhechores están recluidos entre cuatro paredes a causa de la pandemia.

Durante mi visita a Washington DC en febrero de este año, me sucedió algo que me hizo pensar en el enojoso problema de la Falta de Buenos Samaritanos. Mientras paseaba por la calle M, se me acercó un joven que llevaba puesto un chaleco rojo, y me solicitó dinero para una causa meritoria. Le informé que ya había contribuido a la organización que él representaba, gracias a mi esposa, quien periódicamente, por reflejo y casi automáticamente envía cheques a un gran

número de entidades de indisputable reputación. En otras palabras, haciendo uso de una vieja y conocida excusa, le dije: "Ya dimos", aunque la que donó el dinero fue mi esposa.

El joven sonrió amablemente. No insistió ni me criticó. Tampoco intentó avergonzarme con la socorrida frase: "Que tenga un buen día", que pronuncian con un cierto tono burlón los virtuosos recaudadores semiprofesionales cuando ven que los transeúntes se van sin echar mano a la billetera. Me agradeció por mi generosidad o, para ser más preciso, por la generosidad de mi esposa. Me indicó que las contribuciones periódicas de personas como nosotros eran la savia de la organización, aunque me aclaró que en ese momento estaba recaudando fondos para una iniciativa específica.

Intenté explicarle que pedirme que donara más dinero a una causa con la cual ya había contribuido parecía una especie de "doble facturación" filantrópica. Era como pedirle a una persona que remite un cheque para salvar a los hipopótamos en riesgo de extinción, que envíe otro cheque para salvar a los rinocerontes. Era como pedirle a quien ya había demostrado ser una

"buena" persona (o con lazos conyugales con una buena persona) que se convirtiese en una persona aún mejor. Mi pregunta —bastante obvia— era: "¿Por qué no pedirle dinero a otra persona para variar?" El joven escuchó pacientemente y luego rechazó mis protestas con un gesto de la mano. "Les pedimos a quienes ya contribuyeron porque sabemos que son generosos", afirmó. "¿Acaso no tiene sentido solicitar fondos a quienes piensan como nosotros en vez de pedirle a gente extraña?"

La engañosamente astuta lógica del argumento me dejó sin palabras. Estaba convencido de que si nosotros, como familia, ya habíamos efectuado contribuciones al Fresh Air Fund y el Sierra Club, no estábamos obligados a donar para la Cruz Roja ni el Ejército de Salvación. Creía que habíamos fusionado todas las organizaciones que procuran mejorar el mundo en una especie de monumento al mérito. Mi esposa, Francesca, veía las cosas desde otra perspectiva. En su opinión, haber contribuido a una causa, no impide que aportemos a otra causa, porque no hay límite máximo para las buenas obras.



## LAS PERSONAS VIRTUOSAS NECESITAN AYUDA Y DEBEN CONSTANTEMENTE CAPTAR A PERSONAS TALENTOSAS. ESA ES LA RAZÓN DE SER DE LOS CLUBES ROTARIOS.

Manifesté mi desacuerdo. Llegué, incluso, a bromear respecto a un posible normativa de límites éticos aplicables a las buenas acciones, estipulando, por ejemplo, que si colaboramos en la limpieza de los ríos quedamos exentos de la limpieza de los lagos. Aclaro que hablo por mí mismo, porque Francesca no estaba de acuerdo conmigo en eso. ¿Quién dijo que podemos tomarnos vacaciones de la virtud de hacer el bien? Las malas personas no toman años sabáticos para descansar de hacer el mal, entonces, ¿por qué las personas de bien deben tomarse recesos para dejar de hacer el bien? El altruismo hay que practicarlo en todo momento. Parafraseando una expresión de la Inglaterra natal de mi esposa, si te atrapan por un centavo, da lo mismo que te atrapen por una libra entera.

**Esta discusión me hizo pensar** en los Buenos Samaritanos que conocí personalmente. En cierto momento me di cuenta de que los bienhechores destacados en mi comunidad, casi nunca se limitaban a una sola actividad. Si los veía un sábado colaborando en la venta benéfica de libros de la biblioteca, seguramente los iba a ver también el domingo en la venta de galletitas de las Niñas Exploradoras. Si pedían firmas para salvar un edificio histórico, seguramente también participarían en la lucha para rescatar un mural de importancia histórica. Al principio pensaba que las personas que practicaban la virtud a tan gran escala lo hacían para sentirse mejor con ellas mismas, lo cual es cierto. Pero con el correr de los años, he descubierto que estos voluntarios no se dedican a tantas actividades ejemplares solo porque son buenas personas y se interesan en el bien común. Lo hacen porque saben que no hay suficientes personas buenas y altruistas.

Los equipos de béisbol dependen de la

cantera de jugadores talentosos que surgen en las divisiones inferiores, a quienes suele ofrecerse la oportunidad de jugar en primera división. Creo que un sistema de ese tipo podría ser beneficioso para la gente que desempeña actividades altruistas a los más altos niveles. Mi esposa, por ejemplo, a la vez que gestiona un centro para adultos mayores, promueve a personas con vocación de servicio cívico de aproximadamente una generación anterior a la nuestra. Ser buenos no es suficiente. Ser joven también ayuda.

Todo eso me sugería una refutación al incontrastable argumento del joven de chaleco rojo con quien me había encontrado en las calles de Washington. Para hacer del mundo un lugar mejor, no es bueno seguir su consejo y pedir dinero a los mismos donantes una y otra vez, por más generosos que sean. La sociedad no puede depender exclusivamente de personas excepcionalmente altruistas o compasivas. Sencillamente, no las hay en cantidad suficiente. Las personas virtuosas necesitan ayuda y deben constantemente captar a personas talentosas. Esa es la razón de ser de los clubes rotarios.

**Al llegar a este punto,** vale la pena establecer la diferencia entre el Buen Samaritano y el Samaritano Solamente Adecuado. Como la mayor parte de los humanos, no soy intrínsecamente una buena persona, puesto que la bondad consiste en comportamientos aprendidos. Si me hubiesen dejado solo, quizá me hubiera transformado en un ser humano decente a medias, pero no mucho más que eso. Jamás se me hubiera ocurrido que iba a convertirme en un dechado de virtudes. Lo más cerca que estuve fue casarme con una mujer que es un dechado de virtudes. Soy exactamente lo opuesto de culpable por asociación. Soy "no culpable" por asociación.

Joe Queenan colabora frecuentemente con la revista. Desde marzo, ha escrito cuatro obras teatrales de un acto (todas se transmitirán por Zoom), un guion cinematográfico y una ópera rock.

Cuando nos casamos, mi esposa y yo aplicamos los principios tradicionales de la división del trabajo a las actividades cívicas. Francesca se encargaba de las tareas de servicio voluntario relacionadas con las escuelas, la comunidad, los adultos mayores, los necesitados, la capa de ozono y los manatíes, y yo era el que compraba las entradas para la ópera. Mientras mi esposa firmaba cheques para la Cruz Roja, Children's Aid, Greenpeace y Médicos Sin Fronteras, yo reservaba localidades para la Orquesta Filarmónica de Nueva York o el Cuarteto de Cuerdas de Tokio. Asimismo, era responsable de gestionar nuestra membresía en todos los museos locales. De esta manera, dividíamos equitativamente las buenas obras. Mi esposa se dedicaba a mantener a flote la sociedad, y yo me consagraba a mantener a flote la civilización. Debo reconocer que las tareas de Francesca requerían más tiempo que las mías.

Desde que se produjo la epidemia de coronavirus, al observar que un creciente número de personas que jamás habían realizado ningún tipo de labor cívica ayudaban y colaboraban con iniciativas de ese tipo, me puse a reflexionar seriamente sobre la esencia de la filantropía. Cuando son solo unos pocos los que realizan buenas obras, lo cual ocurre en ciudades y pueblos pequeños como la localidad en la que vivo, se perjudica la comunidad porque la gente que no realiza buenas obras se olvida de cómo hacerlas o nunca aprende a realizarlas. La limpieza de lagos contaminados y recoger la basura en parques de juegos infantiles es todo un arte. También es un arte sentarse pacientemente y enseñarles inglés a personas de otras nacionalidades. Y por supuesto, salir a la calle y solicitar dinero a transeúntes completamente desconocidos es todo un arte.

Aquí es donde se marca la diferencia entre el Buen Samaritano y el Buen Samaritano Intermitente. Durante unos años, cuando cursaba estudios universitarios, mi hijo nos ayudaba a distribuir pavos y otros víveres a las personas necesitadas de la comunidad en la temporada de las fiestas navideñas. Su

labor le resultaba altamente satisfactoria porque veía que su efímero esfuerzo brindaba satisfacción y alegría a los beneficiarios. En ciertas ocasiones, también colaboraban otros estudiantes universitarios y personas jubiladas. Todos ellos eran personas decididamente bienintencionadas.

Pero a la hora de la verdad, cuando llega la hora de entregar las cestas de Navidad, no basta con buenas intenciones. Suele decirse que en el mundo del altruismo lo que vale es la intención, pero no es así. Para hacer lo correcto, hay que hacerlo bien, cosa a menudo imposible porque las personas que practican la virtud en forma intermitente generalmente no saben realizar sus tareas. Les entregan pollos a quienes les piden pavos y pavos a los que les piden jamón. Ponen demasiadas galletitas en una bolsa y ninguna en otra. Al final de una jornada de distribución de alimentos en esas condiciones, nos vemos obligados a volver al supermercado porque siempre nos falta un par de pavos. Esa no es manera de gestionar ningún proyecto, y mucho menos una obra filantrópica.

De esta manera llegamos al quid del asunto. Fundamentalmente, los Buenos Samaritanos son aficionados, pero no tienen por qué conformarse con ser aficionados ineptos. Quienes se toman en serio el altruismo tienen que adquirir destrezas, averiguar dónde se necesitan sus talentos y dónde no se necesitan. Para la virtud, al igual que para tocar el salterio, hace falta práctica. Una de las pocas ventajas de la pandemia es que ha brindado a muchas personas que jamás habían movido un dedo para ayudar al prójimo, la oportunidad de adquirir las destrezas necesarias para superar sus torpes intentos y hacer el bien de manera eficaz. En mi localidad hay personas que nunca se habían destacado por su altruismo y ahora dan buenas propinas a los trabajadores del sector servicios, reparten comidas a quienes no pueden salir de su casa, o recogen la basura junto a la orilla de un río. Jamás me hubiese imaginado que serían capaces de evolucionar de esa manera.



**¿Pero qué hacemos con quienes obstinadamente se niegan a tender una mano?** Personalmente, no me parece bien coaccionar a la gente para que haga obras de bien, a la manera de algunas empresas progresistas que presionan a los trabajadores para que realicen labores voluntarias durante su tiempo libre. Sin embargo, no me parece mal avergonzar a quienes no cumplen con sus obligaciones para con la comunidad. Crecí en las malas calles de Filadelfia. Eran bien malas esas calles y lo siguen siendo. Mis padres eran católicos devotos y también eran pobres. No pasábamos hambre pero poco nos faltaba. No obstante, por más mala que fuese nuestra situación, mis padres siempre depositaban algo en el cepillo los domingos de mañana. No

**SUELE DECIRSE QUE EN EL MUNDO DEL ALTRUISMO LO QUE VALE ES LA INTENCIÓN, PERO NO ES ASÍ. PARA HACER LO CORRECTO, HAY QUE HACERLO BIEN.**



llegaban al diezmo pero lo intentaban. Se enviaba a los feligreses sobres en los que figuraba el nombre, la dirección y el importe donado por cada uno cada domingo. Cada mes la iglesia publicaba la lista de contribuciones. Aunque era embarazoso ver el nombre de nuestra familia junto a la exigua cifra de 5 dólares, al menos figurábamos en la lista.

Creo que en nuestra sociedad se debería intentar hacer lo mismo. Durante años, he observado que los mismos bienhechores se van haciendo mayores, y esperan en vano la llegada de "la caballería" al rescate. Y mientras esperan, siempre son los mismos los que trabajan en los centros de votación, los que visitan a los enfermos y quienes integran las asociaciones de padres,

maestros y personal escolar. El único relevo posible para esos voluntarios sería que cada uno de nosotros se uniera voluntariamente a "la caballería". Así de sencillo. Por eso necesitamos difundir en los tablones de anuncios las buenas obras realizadas por los voluntarios de la localidad, con amplios espacios en blanco junto a los nombres de quienes no han hecho nada. ¿Confrontativo? Sí. ¿Crítico? Sí. Pero, como dice el dicho: Si no puedes convencerlos, fastidialos.

Mi hija conoció a un joven muy listo cuya especialidad era la economía. Era un implacable promotor de la teoría de la "acción racional" y creía que toda actividad humana tiene alguna base económica, y que la gente dedicada a actividades altruistas, en el fondo lo

hacía para obtener ventajas económicas. Es una teoría que nunca me había convencido.

Pero ahora me convence en cierta medida. Ayudar a nuestros semejantes hace que nos sintamos mejor con nosotros mismos. Verdaderamente es así. Y también nos ayuda a reducir gastos. En una sociedad en la cual las clases de pilates, los cursos de formación permanente, los innumerables libros, videos y cursillos de autoayuda requieren mucho tiempo y dinero pero no logran que nos sintamos bien con nosotros mismos, es obvio que el altruismo es la mejor solución. Más allá de lo que digan los economistas, no podemos ponerle precio a la felicidad. No hay cifras suficientemente altas.





## PRESENTA TUS RESPETOS

**C**uando te encuentres en Taipéi, del 12 al 16 de junio, para asistir a la Convención de Rotary International 2021, dedica tiempo a visitar algunos de los templos y otros monumentos de la ciudad. El templo Lungshan, uno de los más populares de Taipéi, es principalmente budista, pero también incorpora elementos del taoísmo y el folclore chino. Esta estructura ornamentada tallada y pintada fue construida en 1738 y continúa siendo un lugar de culto activo. El recinto del templo es un espacio de calma que incluye una pequeña cascada, fuentes y un estanque con carpas koi.

Más de 100 deidades están representadas en este templo, incluida la diosa de la misericordia y el dios de la guerra. Los estudiantes vienen a rezar a Wenchang, la deidad patrona de la literatura, antes de los exámenes, y en asuntos de justicia y honor, los devotos consultan a Guan Yu, un famoso guerrero del folclore chino. Se puede

acceder fácilmente al templo a través de su propia parada en la línea azul del MRT, el sistema de transporte público de Taipéi.

El Templo del Dios de la Ciudad de Xiahai es conocido por su estatua del dios casamentero (en la foto), o el "Viejo bajo la luna", como algunos lo llaman. Este templo se encuentra en la calle Dihua, donde podrás encontrar boutiques y cafeterías de moda junto a tradicionales tiendas de medicina y artesanía.

El Memorial de Chiang Kai-shek es la estructura histórica más destacada de Taipéi, construida en homenaje al expresidente de la República de China. El Memorial forma parte de un complejo que incluye dos edificios dedicados a las artes escénicas, una gran plaza, cuidados jardines y tranquilos estanques. Podrás presenciar el cambio de guardia cada hora entre las 9:00 y las 17:00 horas.

- Susie L. Ma

Obtén más información e insíbete en: [convention.rotary.org](http://convention.rotary.org)

# GENTE DE ACCIÓN

## ¿Pueden los clubes o los distritos modificar los materiales con fotos de sus propios proyectos?

Si. Las pautas para ayudar a los clubes y distritos a personalizar la campaña con fotografías de sus propias comunidades se encuentran en [Rotary.org/brandcenter](http://Rotary.org/brandcenter).

## Hay una guía que indique cómo tomar fotografías para los anuncios?

Si. En [Rotary.org/brandcenter](http://Rotary.org/brandcenter) encontrarás una lista de control e información sobre cómo tomar fotos centradas en las conexiones y en la comunidad.

## ¿Cómo podríamos obtener cobertura local para la campaña?

En [Rotary.org/brandcenter](http://Rotary.org/brandcenter) encontrarás consejos a este respecto. Hay también otras maneras de utilizar los materiales como, por ejemplo, agregar los elementos gráficos de la campaña a los sitios web del club y del distrito, publicarlos en las redes sociales y exhibir anuncios en los eventos.

## ¿Qué ayuda se ofrece a los socios que no saben cómo comprar anuncios o conseguir espacios donados?

En [Rotary.org/brandcenter](http://Rotary.org/brandcenter), RI proporciona pautas sobre cómo elaborar planes para la divulgación mediática, la compra de anuncios y la obtención de espacios publicitarios gratuitos. Además, el equipo de marketing y comunicaciones de RI organizará una serie de seminarios web para ayudar a los líderes de clubes y distritos a planificar la cobertura mediática.

## ¿Cómo incorpora la campaña los principios establecidos por Rotary de "Únete a líderes", "Intercambia ideas" y "Toma acción"?

La campaña Gente de acción da vida a la marca de Rotary al destacar lo que sucede cuando los líderes rotarios de la comunidad se unen, comparten su visión, intercambian ideas para buscar soluciones y toman acción para materializarlas.

## CUENTA TU HISTORIA

El contar al público tu historia de Gente de acción es la parte más importante de la campaña. Empezá creando publicaciones sobre la campaña para tus plataformas en las redes sociales.

Es una manera simple y efectiva de promover a tu club entre tus seguidores. Utiliza el hashtag #GenteDeAcción para que las personas pueden encontrar las publicaciones de tu club fácilmente.



## Materiales de la Campaña Gente de Acción

También puedes encontrar los siguientes materiales en el Brand Center:

- Anuncios publicitarios para ser impresos
- Gráficos para compartir en las redes sociales
- Anuncios publicitarios en video y para la radio
- Anuncios publicitarios digitales
- Anuncios publicitarios para exteriores
- Pancartas enrollables
- Biblioteca de fotografías
- Plantillas para crear tus propios anuncios impresos, digitales y para las redes sociales que presentan a tu club en acción

## Mensaje del Gobernador

### Queridos compañeros:

La supervivencia de la humanidad ha sido puesta en riesgo con una catástrofe sanitaria de características mundiales, no tanto por el número de muertos, sino por el pánico que ha desatado el ser contagiado por ella. El COVID 19 es una enfermedad viral que ha sido y sigue siendo escrita con sus nuevas facetas de complicación: cerebral, generando hipertensión, ansiedad, insomnio y todos los trastornos psicológicos conocidos. Así como las complicaciones cardiovasculares, gastrointestinales, pulmonares, dermatológicas, en fin, de todo el sistema corporal.

La ciencia corre afanosamente en búsqueda de una vacuna, la cual le puede tomar a la humanidad unos cuantos años y se requiere proteger todo conflicto de interés, o toda presión política sobre su elaboración y distribución a nivel de la humanidad, la única forma inmediata de prevenirla es mediante el uso prolongado de la mascarilla en todos los sitios públicos. Lo ideal sería que toda persona con síntoma gripal a partir de la presente se acostumbre a vestir la mascarilla, por dos semanas hasta haber superado sus síntomas.

Rotary International a través de su área de influencia en prevención y tratamiento de enfermedades ha realizado un importante servicio para mitigar la enfermedad. Sin embargo a pesar de estos esfuerzos, la humanidad requiere un trabajo conjunto de todas las organizaciones para lograr cercar este enemigo invisible que nos acecha.

El detectar, rastrear, confirmar su presencia en cada una de las personas sintomáticas con entrevistas cara a cara es una labor de hormiga que requiere un conocimiento vasto del problema, la planificación de la estrategia y finalmente la ejecución en cada uno de los países que la padece. Recordemos que hay países orientales que están libres de la pandemia hace más de seis meses.

Les dedico a ustedes este mensaje con la intención de socializar lo que el distrito 4400 se encuentra realizando por el comité de emergencia a través de sus mesas técnicas y el apoyo de grupo Hospitalario Larkin a quienes les hemos dedicado un amplio editorial en el presente número.

Que esta sea la forma en que el Distrito 4400 de Rotary International le abre la oportunidad de la libre circulación a toda la comunidad.

**Fernando Aguirre Palacios**  
Gobernador 2020-2021 / Distrito 4400



**FERNANDO AGUIRRE PALACIOS**  
**GOBERNADOR**  
**DISTRITO 4400**  
**ROTARY INTERNATIONAL**





# Rastreadores del COVID

Los detectives del COVID que rastrean el virus, en una crisis de Salud Pública Mundial.

por Fernando Aguirre Palacios Md.

**De alto Interés:**

Unos de los artículos de mayor importancia en el mundo del servicio en Salud Pública, ha sido descrito hace pocos días en la revista Rotary de Oct 2020, tomado del artículo de Diana Schönberg. Esto le devuelve la importancia de la campaña para erradicación de la Polio, y demuestra la rapidez de la reacción de una ONG con consciencia Moral, y nos devuelve la esperanza y sensación de protección que el mundo necesita. Me siento seguro apoyando las iniciativas de Rotary International.

El 20 de Julio de 1914, un pasajero, liberiano americano, perdió la consciencia en un aeropuerto de Nigeria, Lagos, ciudad de 10 millones de habitantes. Tres días después lo diagnosticaron de ÉBOLA. Fue el 1er caso descrito que fue presagiado como el inicio de un apocalipsis urbano para el mundo. Solo 19 personas que estuvieron en contacto con el pasajero enfermaron, y 7 murieron. La OMS declaró libre de ébola a Nigeria el 20 de octubre, solo 3 meses después del inicio. Esto solo fue posible porque el programa de soporte contra la Polio, que existía en

Nigeria, fue adaptado y puesto en marcha de inmediato, entre el Gobierno de Nigeria y Rotary International.

El Gobierno de Nigeria, decretó la emergencia y creó el centro de comando, para coordinar la respuesta. Un equipo de 40 doctores epidemiólogos dedicados a Polio, fueron reasignados a continuar el trabajo contra el EBOLA. Ellos se dedicaron a entrenar a los sanitarios en rastrear el virus, manejo de los casos y más. Desde el 1er caso aparecido, se levantó una lista de 900

contactos, diligentemente documentado y se ubicaron 150 rastreadores para que tengan contacto frente a frente. Realizaron 15.000 visitas casa por casa con sospechosos en búsqueda de síntomas del EBOLA. Solo un caso se perdió en el mapa, pero se detuvo la expansión de la epidemia.

Los RASTREADORES, han sido la pieza fundamental en la determinación de la ubicación de los casos sospechosos COVID, pero no solo ahora. Desde 1937, tras la aparición de la Sífilis, el Cirujano General Thomas Parrant escribió *Shadow of the Land*. (Sombra de la tierra) Un tema que sacudió la opinión pública en la cual el describió la importancia de los rastreadores en la Salud Pública. Lo mismo ocurrió con la Viruela y tuberculosis. La viruela se la pudo erradicar sin vacunar al Mundo, solo a las personas sospechosas, y así se la exterminó del mundo. Así ocurrió con la Polio.

En Guayaquil se hizo una campaña premiando con 1 millón de sucres a quien denuncie un solo caso en Ecuador en 1987. (CR de Guayaquil, y CR de Guayaquil Sur) El dinero permaneció en las cuentas más de un año, pues la enfermedad había sido erradicada, hasta que la OMS declaró al resto de Los países de América como libres del mal. 1990.

Los RASTREADORES o DETECTIVES COVID, son personas con un perfil rico en empatía, confiables, discretos, y logran ganar atención de un desconocido, guardan sigilo de la identidad del contacto y lo cuidan y preservan confidencialidad ante autoridades públicas. El rastreador debe levantar confianza, y enfocar,



que lo único que nos importa es su restablecimiento y bienestar futuro. Allí estriba la fortaleza del rastreador. Solo en caso de requerir, lo invitan a realizar los exámenes confirmatorios, y crean una lista de contactos que se distribuye entre el equipo de trabajo.

Los Rastreadores en Ecuador suman 2200 voluntarios, que son en su mayoría estudiantes de carreras médicas de diferentes universidades del país, y se han formado gracias al apoyo del centro médico LARKIN de Florida del Filántropo y Médico especialista Jack Michell, que solicitaron la autorización del curso realizado por las autoridades sanitarias de los EEUU. Se nos abrió las puertas de la Plataforma que capacita y certifica a los rastreadores, permitiendo dar el seguimiento de quienes terminan el curso y obtienen el certificado. Las autoridades de Salud, allí, tienen un socio estratégico potencial de altísimo interés público.

El COVID 19, ha sido definido y se conoce el riesgo de contacto si estas a menos de 6 pies de una persona infectada, positiva, por lo menos 15

minutos. (US Health Authorities). Washington Alemán, Md. infectólogo y catedrático de la UEES, nos dice que, las enfermedades virales son difíciles de detener en su contagio, en especial aquellas personas asintomáticas que son positivas en el examen del antígeno PCR mediante exudado orofaríngeo.

Para concluir, la estructura epidemiológica contra la Polio, ha sido una herramienta validada, y mejor enfocada en Salud Pública mundial, aplicada en varios episodios epidémicos de la humanidad. Por eso fue posible que Nigeria, pudiese declarar a su País, como libre del ébola dijo Rosemary Onyibe, física de Salud Pública que ha trabajado la OMS en Nigeria, y hoy esta misma estrategia, está enfrentando al COVID 19. El mundo tiene a Rotary International que vela por la humanidad y que hoy nos puede permitir, abrir las puertas del mundo a la libre circulación si fortalecemos nuestras mesas técnicas de Salud con rastreadores en cada ciudad y apoyamos a nuestras autoridades en cada País.

## CLUB ROTARACT DE CUENCA

### PROYECTO: "COLADA MORADA"

25 de octubre- 3 de noviembre en la Ciudad de Cuenca

Número de beneficiarios: 200 personas

Cantidad de dinero recaudado (en caso de aplicar): 500 dólares

Cantidad de entrega en especies (cosas/recursos):

180 litros de colada morada y 400 guaguas de pan.

Socios que intervienen: directora de proyectos, past president, secretario

Instituciones que intervienen: Rotaract Cuenca

Área de interés:

Salud, Educación, Fomento de la paz, Desarrollo económico de las comunidades Salud Materno Infantil, Alfabetización, Medio ambiente



### PROYECTO: "MASCARILLAS PARA ADULTOS MAYORES"

4 de septiembre-15 de noviembre / Ciudad de Cuenca

Número de beneficiarios: Familia Cuenca que perdió su casa

Cantidad de entrega en especies (cosas/recursos): mascarillas, alimentos y accesorios de cocina

Socios que intervienen: 10 socios Instituciones que intervienen: 6

Área de interés:

Salud, Educación, Fomento de la paz, Desarrollo económico de las comunidades, Salud Materno Infantil, Alfabetización



## CLUB ROTARIO DE GUAYAQUIL OCCIDENTE

### DONACIÓN DE UN GLUCÓMETRO Y MATERIAL PARA REALIZAR 200 PRUEBAS DE COVID 19 A UNA BRIGADA DEL MUNICIPIO DE GUAYAQUIL



El RC de Guayaquil Occidente realizó la donación de un glucómetro con material para realizar 200 pruebas de COVID 19 a la Brigada Médica de la Dirección de Salud e Higiene de la Alcaldía de Guayaquil que atiende a las personas de escasos recursos en el Sector N° 7 de la Parroquia Febres Cordero en el suburbio Oeste de Guayaquil. La Brigada está bajo el mando de la Doctora Sarita Ochoa Palao socia activa del club.

En las fotografías aparecen El Presidente del Club Rotario Guayaquil Occidente Luis Mejía, el Presidente del Comité de La Fundación Rotaria EGD Germán Yépez, la Rotaria Sarita Ochoa y los miembros de la Brigada frente a la casa comunal en la calle 22 y Av. Francisco Segura.

## CLUB ROTARIO DE PUERTO VIEJO - REALES TAMARINDOS

Mes de Octubre

Actividad 1

**Nombre del Club:** Portoviejo Reales Tamarindos.

**Nombre del Proyecto:** Banco Ortopédico

Entrega de Bastón a Persona Necesitada.

**Fechas de inicio y fin:** 28 de Octubre 2020, 30 de Octubre 2020.

**Sede, lugar:** Portoviejo

**Socios que intervienen:** Fernando Molina López.

**Número de beneficiarios:** 1 persona.

**Presupuesto:** No aplica

**Duración:** No aplica

**Cantidad de dinero recaudado (en caso de aplicar):** no aplica

**Cantidad de entrega en especies (cosas/recursos):** 1 bastón.

**Instituciones que intervienen:** Club Rotario

de Portoviejo Reales Tamarindos.

**Área de interés:** Salud

Se visitó a una persona de escasos recursos económicos, quien se había operado la rodilla derecha y necesitaba la ayuda de un bastón para poder movilizarse.



Mes de noviembre

Actividad 2

**Nombre del Club:** Portoviejo Reales Tamarindos.

**Nombre del Proyecto:** Entrega de Flauta Traversa a la Escuela de Música, Centro de Estudios Musicales y Arte Intercultural "Harmonique".

**Fechas de inicio y fin:** 02 Octubre al 07 Noviembre 2020

**Sede, lugar:** Portoviejo

**Socios que intervienen:** Marcia Soledispa, Margarita Álava (presidenta), Luz Marina Álava, Milton Pinoargote.

**Número de beneficiarios:** la comunidad.

**Instituciones que intervienen:** Club Rotario de Portoviejo Reales Tamarindos.

**Área de interés:** Educación.

El Club Rotario de Portoviejo Reales Tamarindos realizó la entrega de una flauta traversa a la Escuela de Música, Centro de Estudios Musicales y Arte Intercultural "Harmonique" de la parroquia San Pablo de Portoviejo.





**CLUB ROTARIO GUAYAQUIL CERRO AZUL 2020**

**ENTREGA DE 10 SILLAS DE RUEDAS TRABAJO EN CONJUNTO CON LA JUNTA DE BENEFICENCIA DE GUAYAQUIL Y EL CLUB ROTARIO GUAYAQUIL CERRO AZUL 2020**



**FELICIANO NAVARRETE AGUILERA**



**SANTO JAVIER CHAVEZ ALARCON**



**RICHARD VINICIO FERRIN**



**MATEO BAJAÑA PAREDES**



**HOGAR DE ANCIANOS SAN PREDO DE ALAUSI**



**HOGAR SANTA MARIA JOSEFA – CANTON MACARA – PROVINCIA DE LOJA**



**ENTREGA DE VITAMINAS KIRK HUMANITARIAN EN COMEDOR DE ADULTO MAYOR EN YAGUACHI**



**HOGAR DE ANCIANOS VICTOR HUGO AGILA – CANTON PALTA, PROVINCIA DE LOJA**

## MENSAJE DE LA GOBERNADORA

Cuando los rotarios nos unimos, compartimos Rotary con los demás en nuestra comunidad y en el mundo.

Nuestra historia la escriben los millones de niño vacunados contra la polio, los cientos de miles de vidas salvadas mediante los pozos para el suministro de agua, las comunidades que recibieron ayuda para el mejoramiento de la salud y mitigación de su pobreza, los jóvenes que se formaron gracias a nuestros proyectos de apoyo a la educación, en definitiva, esta historia se escribe a través de la esperanza que brindamos al mundo gracias a nuestras contribuciones a La Fundación Rotaria.

Concentremos nuestro mayor esfuerzo en fortalecer esta extraordinaria organización, lo que hará posible financiar proyectos de servicio sostenibles y generar cambios duraderos.

Vivamos y sintamos los retos como oportunidades únicas para desarrollar nuevas perspectivas y superar los límites que hoy creemos infranqueables. La voluntad para lograr cambios sustanciales depende de nuestra propia naturaleza. Esto sucede cuando realmente hemos interiorizado los valores que como rotarios practicamos.

El cambio se inició cuando cada uno tomó la decisión de sumarse a este desafío.

Abordemos los retos como oportunidades latentes por descubrir.

Seguimos en una lucha constante... los grandes problemas que aquejan al mundo son parte de nuestras prioridades. Reducir las brechas de desigualdad en campos como la educación y salud nos mueven. Debemos redoblar nuestros esfuerzos para seguir construyendo una red más grande de rotarios que colmen al mundo de esta mística que todo lo puede.

*Hoy más que nunca Rotary abre oportunidades!*



**CLAUDIA DÁVILA BACA**  
GD 4455  
2020 - 2021



## CLUB ROTARIO CUSCO

### ENTREGA DE MANOS ORTOPÉDICAS

El Club rotario Cusco hizo entrega de manos ortopédicas, muy emocionados por la contribución!!

Jose Manuel de 10 años de edad ya pudo volver a escribir. , Gracias a quienes lo hicieron posible!!!, también pudimos contribuir con la Sra.Ofelia y el Sr. Edison. Muchas gracias a quienes lo hicieron posible!! Presidenta Ytala Durand Galindo.



Los Clubes Rotarios del Cusco, La Fundación Rotaria y el Distrito 4455 de Rotary International unidos como Gente de Acción hacemos frente al COVID 19 entregando 40 concentradores de Oxigeno, valorizados en \$40,000 en favor nuestras comunidades, gracias a una Subvención Global.



## CLUB ROTARIO FERNANDO CARBAJAL DE ICA

### CONFERENCIAS ABC DEL COVID,

Nuestro Club en colaboración con los padres de familia de la I.E. DANIEL MERINO RUIZ, del distrito de La Tanguiña, llevaron a cabo el ciclo de CONFERENCIAS ABC DEL COVID, donde participaron diversos profesionales de la salud informándonos sobre las medidas de seguridad y prevención de esta terrible enfermedad.

Gracias a todos los asistentes y a los socios del Club, se pudo realizar la entrega de CANASTAS DE VIVERES a todos las familias asistentes de la Inst. Educativa. Agradecer al Dir. Moisés Henry Salvador Garayar, quien muy amable nos recibió en su casa de estudios.



## CLUB ROTARIO AREQUIPAY

### CAMPAÑA DE FORTALECIMIENTO DE LOS COMEDORES POPULARES

Campaña de Fortalecimiento de los Comedores Populares, tan afectados en esta pandemia y de necesidad para muchas personas con la donación de una cocina semi industrial, un tanque de agua de 750 litros, ollas, arroz, azúcar, lentejas y viberes de primera necesidad.



## CLUB ROTARIO LA ESPERANZA DE CHACLACAYO

### DONACIÓN DE BICICLETAS

Rotary Club La Esperanza de Chaclacayo, hizo la donación de bicicletas para ser rifadas y lograr fondos para ayudar a la Compañía de Bomberos de la Comunidad.



## VISITAS OFICIALES

02 de noviembre: Rotary Club Takana

03 de noviembre: Rotary Club La Esperanza de Chacabayo

04 de noviembre: Rotary Club San Borja

06 de noviembre: Rotary Club Puno

10 de noviembre: Rotary Club Nuestra Señora de Gracia

12 de noviembre: Rotary Club Barranco

16 de noviembre: Rotary Club Cañete

17 de noviembre: Rotary Club Arequipa Este

18 de noviembre: Rotary Club San Francisco de Borja

19 de noviembre: Rotary Club San Borja Sur

19 de noviembre: Rotary Club San Borja Norte

23 de noviembre: Rotary Club Arequipa Valle Hermoso

24 de noviembre: Rotary Club Nasca

25 de noviembre: Rotary Club Caminos del Inca

26 de noviembre: Rotary Club Chíncha Nueva Era

27 de noviembre: Rotary Club Arequipa Oeste



## CLUB ROTARIO CHINCHA NUEVA ERA

Ceremonia de Premiación de la 1ra Carrera Digital END POLIO NOW que cumplió con su objetivo de difundir la labor de Rotary en la erradicación de la polio, tuvo la participación de más de 900 Corredores aficionados y profesionales no rotarios, felicitaciones al Rotary Club Chincha Nueva Era por el apoyo para este exitoso evento.



## CLUB ROTARIO PUEBLO LIBRE

Ceremonia virtual a "La Bandera" organizada por el Rotary Club Pueblo Libre, felicitaciones a su Presidenta Ana Ochoa y a los Socios del Rotary Club de Pueblo Libre, EGD Sonia Gonzales y EGD Tulio Uribe.



## CLUB ROTARIO MARIANO MELGAR Y VALDIVIESO

El Rotary Club Mariano Melgar y Valdivieso, realizó una hermosa Ceremonia de recepción de Carta Constitutiva, Felicitaciones al Presidente Omar Nuñez-Melgar Fernández y a todos los socios del Club, Bienvenidos a Rotary



## SEMANA MUNDIAL INTERACT

Ceremonia de Premiación a los Clubes Interact que realizaron Actividades en la Semana Mundial de Interact. Nuestros Interactianos estuvieron muy contentos con sus Premios además de una excelente charla de parte de la a.r Cathy Vera y el Youtuber FRANDA.





## ROTARY Y LA ONU EN FAVOR DE LA PAZ

Rotary y la Organización de las Naciones Unidas (ONU) comparten una historia de trabajo en favor de la paz y de la ayuda humanitaria alrededor del mundo. El sábado 14 de Noviembre tuvimos el mensaje de nuestra Gobernadora Claudia Dávila Baca, del Coordinador Residente de la ONU en Perú, Sr. Igor Garafalic y nuestro Director Electo Julio Silva Santisteban.



## CLUB ROTARIO SOL DEL SUR

Ceremonia de Entrega de Carta constitutiva del Nuevo Club Sol del Sr, Felicidades al Presidente Omar Beltrán y a todos los socios del Club. Bienvenidos a Rotary



## CLUB ROTARACT SAN ISIDRO

Ceremonia de Entrega de Carta Constitutiva del Nuevo Club Rotaract San Isidro. Felicitaciones a los nuevos Rotaractianos y al Club Rotario patrocinador el RC San Isidro.



## CLUB ROTARIO YANAHUARA AREQUIPA

Ceremonia de Aniversario del Rotary Club Yanahuara Arequipa, 25 años al servicio de la comunidad, Felicitaciones Presidenta Giuliana Flores y a todos los socios del Club.



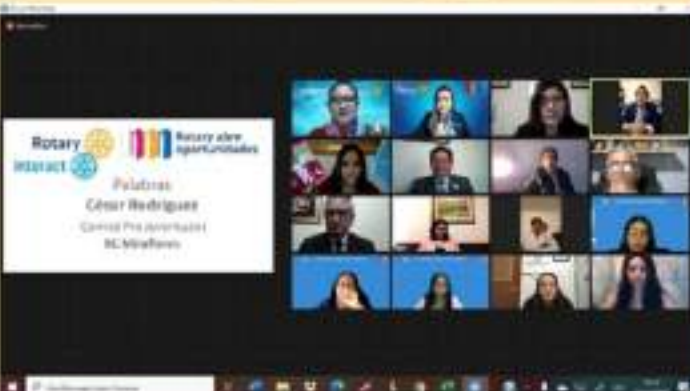
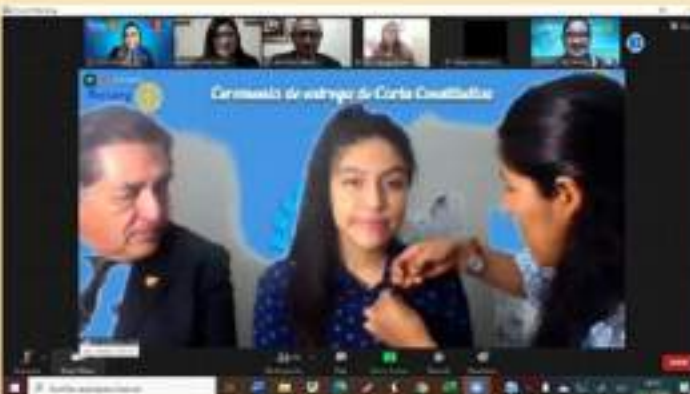
## CLUB INTERACT EL CORREGIDOR DE LA MOLINA

Entrega de Carta Constitutiva del Nuevo Club Interact El Corregidor de La Molina, Felicitaciones a la Presidenta y al Club rotario patrocinador, el RC El Corregidor de la Molina.



## CLUB INTERACT MIRAFLORES

Entrega de Carta Constitutiva del Nuevo Club Interact Miraflores, Felicitaciones a la Presidenta y al Club rotario patrocinador.



## CLUB INTERACT NASCA

Entrega de Carta Constitutiva del Nuevo Club Interact Nasca, Felicitaciones al Presidente y al Club rotario patrocinador.



## SEMINARIO DE MEMBRESÍA

Seminario de Membresía: jueves 26 de noviembre del 2020 con la participación de Silvia Zapata, Presidenta del Comité Distrital de Membresía D 4185, con el tema "Transformando Empresarios en Líderes Rotarios"



## MENSAJE DEL GOBERNADOR

### DICIEMBRE: MES DE LA PREVENCIÓN Y TRATAMIENTO DE ENFERMEDADES

Nuestra salud es el activo más valioso que tenemos, no obstante 400 millones de personas en el mundo no cuentan con los medios o acceso a la atención básica de salud, y para nosotros, el acceso a servicios de salud de calidad es un derecho universal. Las enfermedades causan miseria, dolor y pobreza a millones de personas en todo el mundo, razón por la cual los rotarios damos suma importancia a la segunda área de interés de La Fundación Rotaria que es Prevención y Tratamiento de Enfermedades, ejerciendo y financiando programas de subvención sobre la salud que quizás sean pequeñas pero son de gran alcance sanitario y repercusión social. Rotary establece clínicas provisionales, centros de donación de sangre e instalaciones de formación en salud y otras actividades al respecto, en comunidades marginadas y afectadas por un brote sanitario que altera su bienestar y en donde carecen de estos servicios básicos. Asimismo, diseña y construye el tipo de infraestructura con la logística respectiva, que permite trabajar juntos a médicos, enfermeras, personal especializado y autoridades para la atención de los pacientes. Nuestros socios rotarios emprenden actividades para la prevención y tratamiento de enfermedades como el paludismo, SIDA, Alzheimer, esclerosis múltiple, diabetes, poliomielitis, hepatitis y otras. Nuestro impacto en la salud se realiza a través de La Fundación Rotaria con las subvenciones que ofrece para la implementación de actividades y proyectos en todo el mundo y durante todo el año.

El programa estrella es "End Polio Now", la lucha por la erradicación de la Poliomielitis, que comenzó como un proyecto local de un club en Filipinas, que se propuso vacunar a los niños de su ciudad y luego, en 1979, Rotary Internacional en unión con el Gobierno Filipino, se propuso y logró vacunar a 6 millones de niños de dicho país.

Posteriormente a partir de 1985 con el programa Polio Plus se convirtió en un objetivo mundial y gracias a ello esta enfermedad ha sido erradicado de todos los continentes del mundo quedando actualmente solo dos países como son Pakistán y Afganistán.

Paul Harris dijo: *"Los esfuerzos individuales pueden volverse hacia las necesidades individuales, pero los esfuerzos conjuntos deben dedicarse al servicio de la humanidad"*.

Como Rotarios es nuestra responsabilidad, abordar los problemas más acuciantes que afectan a la humanidad y tenemos que unir esfuerzos para mejorar la salud y las condiciones de vida en las comunidades de todo el mundo.

Este mes de diciembre del 2020 Rotary lo dedica a la Prevención y Tratamiento de Enfermedades, que es la segunda área de interés de La Fundación Rotaria.

Debido a que es más importante prevenir que curar, nos enfocamos también en la educación sanitaria y en la prestación de servicios médicos por lo que tenemos que trabajar juntos para impulsar a Rotary hasta lograr un mundo mejor a medida que cada uno de nosotros, encuentra su mejor inspiración para prevenir enfermedades y salvar vidas.



**JORGE RAMON  
BENITES ALTUNA**  
GD 4465  
2020 - 2021



Rotary abre oportunidades.

Es fundamental que desde la etapa escolar, que en nuestro país, se inicia entre los 3 y 5 años de edad, el cerebro de estos niños a través su memoria, va a fijar entre el 75 al 85% de todo lo que se aprende, y por lo tanto se debe empezar a enseñarles a ellos a como conocer su cuerpo, a conservar la salud y a conocer los factores de riesgo del ser humano, para luego educarlos en implementar la prevención primaria y finalmente evitar, tratar y controlar el desarrollo de las enfermedades. Asimismo, debemos de realizar el conjunto de medidas sanitarias destinadas a evitar el comienzo y el progreso de las enfermedades empezando desde nuestra niñez. “El sueño rotario debe ser la educación en la salud para luego prevenir las enfermedades y así evitar la muerte prematura”. Una de las medidas preventivas y que La Fundación rotaria nos indica ha sido llevada a cabo en nuestro Distrito 4465 por los clubes de Chimbote y Chimbote Buenos Aires, del cual soy socio, mediante una subvención global compartida denominada “La alnutrición Infantil y el Futuro de la Humanidad” que se inició hace dos años en nueve Instituciones Educativas Estatales de ambos distritos a los cuales pertenecen los referidos clubes, sumando un total de 5,280 alumnos de educación primaria entre los 6 a 12 años, cuyo objetivo principal fue sensibilizar para que tomen conciencia los rotarios, los directores educativos, la plana docente, las redes de salud, los padres de familia y las autoridades sanitarias, sobre el riesgo de la Obesidad Infantil como condición para desarrollar enfermedades metabólicas en este grupo de niños y de esta forma prevenir las alteraciones cardiovasculares que son principalmente del corazón y el cerebro, que al llegar a la edad adulta representan la primera causa de enfermedad y de muerte en el Perú y en el mundo, asociado a los otros factores de riesgo ya conocidos como son la hipertensión arterial, diabetes, colesterol alto, tabaquismo, inadecuada alimentación, sedentarismo e inactividad física. La Obesidad y especialmente la infantil está considerada



como una “bomba de tiempo”, debido a que complica a todos los sistemas de nuestro organismo ya que representa un factor de sobrecarga mecánica y que ello puede ocasionar una “explosión en nuestro cuerpo”. Para la Organización Mundial de la Salud, la Obesidad es un asunto médico urgente y está considerado entre las tres principales cargas sociales autoimpuestas a nivel mundial junto con el Tabaquismo y la Guerra, por lo que les sugiero amigos rotarios que tomen conciencia de esta enfermedad que la padecen la tercera parte de la humanidad en todas las edades y estratos sociales, representando un factor principal de riesgo para múltiples alteraciones de nuestro organismo, especialmente para el corazón. Queridos amigos rotarios, tomemos conciencia para educarnos en salud, luego enseñar a nuestra comunidad y finalmente abrir nuestros corazones y aceptar las oportunidades que nos ofrece La Fundación Rotaria para realizar subvenciones globales en esta área de interés. Por favor, no se olviden de seguir cumpliendo estrictamente con las medidas preventivas sanitarias ya conocidas por todos nosotros para evitar el rebrote de esta Enfermedad del Coronavirus 2019. Tomemos acción y sigamos adelante.

Rotariamente,  
**Jorge Benites Altuna, GD 4465.**

## CLUB ROTARIO DE SANTA VICTORIA

### RC SANTA VICTORIA CONTINUA TRABAJANDO EN BENEFICIO DE LA COMUNIDAD

Proyecto de potabilización de agua en:

- Aldea Infantil Cúsupe - Monsefú
- Asentamiento humano "Las Lagunas" - Pomalca.

Como club al servicio de la comunidad, nos planteamos volver realidad un sueño, hacer llegar agua potable a estos dos sectores que lo necesitan.

Nuestro primer paso se realizó el día 5 de noviembre, visitando la Aldea infantil Cúsupe - Monsefú y el Asentamiento humano "Las Lagunas"- Pomalca, con motivo de realizar las muestras pertinentes para su análisis de agua por un especialista. En esta visita estuvo presente, nuestro Presidente de Rotary Club Santa Victoria Vidauro Carpio, el Vice Presidente José Antonio Cárdenas y nuestra socia del club, Ericka Araujo.



## CLUB ROTARACT CHICLAYO SUR

### CAMPAÑA SOCIAL EN ASENTAMIENTO HUMANO "MARAVILLAS"

Hoy 28 de Noviembre jóvenes en acción del Rotaract Club Chiclayo Sur, entregando paquetes de víveres y ropa a 80 familias en el Asentamiento Humano "Maravillas", zona de familias de escasos recursos, esta acción se realiza con recursos obtenidos del bingo virtual, apoyo del gobernador Coco Benites, Rotary Club Chiclayo Norte que preside Gilber Alcántara, la tía Rotaria de Santa Victoria Yesenia Asalde, entidades privadas y el Rotary Club Chiclayo Sur, catorce pares de brazos presididos por su líder Eduardo Tirado Baron que se multiplicaron para obtener esta ayuda y hacer realidad cambiar el amanecer de muchos niños y su familia en estos tiempos de pandemia.







## BEETHOVEN Y ROTARY

Desde mediados de diciembre del año pasado y sin presagiar la pandemia que se nos venía, el mundo se propuso celebrar en este año, los 250 años del nacimiento del famoso compositor alemán. El primer concierto del año: el "Concierto de Año Nuevo", que es un evento que se realiza todos los años en Viena para interpretar música compuesta por miembros de la familia Strauss, inició el homenaje del año a Beethoven. En el Distrito 4465 nos prestábamos a homenajear a los visitantes a Piura para la VII Conferencia, con un bonito concierto que iba a comenzar con música de Beethoven, pensando también en esa celebración. ¿Beethoven y Rotary?

**Por Luis Cava Noriega**  
**Past Presidente de RC Miraflores Piura**

**S**abemos que nos corresponde "el reconocimiento del valor de toda ocupación útil" y no podemos negar la gran importancia de la música de Beethoven para la humanidad.

Una vez escuché sobre el porvenir sombrío que le esperaba un niño recién gestado, por una madre enferma con tuberculosis y padre alcohólico, familia humilde que había tenido antes a dos niños y que murieron al poco tiempo de nacer. Posiblemente, ahora algunos hubieran recomendado un aborto. Felizmente esto que sucedió hace 300 años y el mundo tuvo la fortuna que el 16 de diciembre de 1770, naciera en Bonn uno de los más grandes genios de la humanidad.

El padre, que era músico, descubrió que el niño aprendía rápidamente y quiso aprovechar esto para presentarlo como un niño prodigio, como había sido Mozart, obligándolo a estudiar piano, órgano y flauta. Se cuenta que incluso, el padre despertaba de noche al niño, para hacer demostraciones de sus habilidades musicales, a sus amigos de juerga.

Estas circunstancias difíciles de su infancia lo marcaron, para luego ser conocido por sus gestos adustos, pero en realidad era muy alegre, pero sobre todo, era reconocido como excelente pianista y compositor, que terminó estableciéndose en Viena, donde conoció la fama.

Luego de un tiempo empezó a sufrir el peor mal que pude

ocurrirle a un músico: la sordera. Pero a pesar de estas circunstancias, compuso excelentes piezas musicales consideradas como obras maestras, entre las que podemos citar sus 09 sinfonías, la última de las cuales se estrenó en 1823 siendo dirigida por el mismo, cuando ya estaba completamente sordo. Se dice que al concluir esta presentación, uno de los músicos lo hizo voltear para contemplar la algarabía y la ovación del público, que él no escuchaba. El Himno de la Unión Europea es una parte de esta sinfonía

Mucho se puede hablar de Beethoven: como de su genialidad para hacer bella música con tan solo unas cuantas notas, u otras complicadas de ejecutar, o componer para expresar alegría y esperanza o para glorificar ideales de justicia, libertad y fraternidad.

Entre las obras que compuso este genio, está una serie de 10 piezas de música complementarias para la puesta en escena de la tragedia "Egmont" del dramaturgo Johan von Goethe, que enaltece la acción gloriosa de un héroe que luchó y murió por la libertad de su pueblo. Una Marcha que aparece en la sexta pieza de esta serie, ha sido adoptada como Himno oficial de Rotary. Nuestra gratitud por ese hermoso himno que escuchamos al ver, agitarse orgullosa, la bandera de Rotary en reuniones oficiales, tales como en la reciente Convención de Honolulu y en el Instituto Rotario Virtual.

A su muerte el 26 de marzo de 1827 en Viena, unas 20,000 entristecidas personas concurren a su sepelio.

Valgan estas líneas, como homenaje y reconocimiento a quien es considerado, el compositor de música clásica más famoso: el gran Ludwig van Beethoven, el "divino sordo".

## DEL CODIGO DE NORMAS DE ROTARY (VERSIÓN ABRIL DE 2020)

### HIMNO DE ROTARY

El himno oficial de Rotary es un arreglo de un pasaje de la "marcha" de la obertura de "Egmont" de Ludwig van Beethoven. Puede ejecutarse en ocasiones apropiadas, como las ceremonias de presentación de banderas.

(Decisión 298, febrero de 2000, Directiva de RI)

Fuente: Decisión 222, noviembre de 1999; Decisión 209, febrero de 2004

### COMENTARIO:

El Himno de Rotary es una "marcha" que se encuentra al final de la sexta pieza de la serie de 10 piezas de música incidental, compuesta por Ludwig van Beethoven para la puesta en escena de la tragedia "Egmont" del dramaturgo Johan von Goethe. (la "marcha" no está en la Obertura Egmont como dice el Art. 26.040 del Código de Normas de Rotary)

Con estos videos se comprueba lo comentado líneas arriba



Himno de Rotary, presentado por Mark Maloney en la Convención Virtual:

<https://youtu.be/7dczgQnYADE?t=421>



Egmont de Beethoven:  
<https://youtu.be/sdE3bGV0qYI>  
al final de la sexta pieza

# Máncora

**Máncora es una ciudad ubicada en la costa noroeste de Perú que atrae a surfistas y turistas amantes de la naturaleza, las olas y el buen rollo. También es conocida por sus aguas termales y sus baños de lodo, lo que la convierte en una de las favoritas de cuantos buscan descanso y relajación en Perú.**

**M**áncora está situado en la provincia de Talara, en Piura, casi en el límite con Tumbes, a 1167 kilómetros de Lima. La localidad original es bastante pequeña, ya que tiene una población de solo 13 000 habitantes.

A pesar de su tamaño, Máncora se ha convertido en una de las playas turísticamente más importantes del norte del Perú, gracias a la belleza de su litoral y a un clima privilegiado durante todo el año. La oferta turística de Máncora incluye hoteles, restaurantes, spas, tiendas de artesanía y mucho más.

Las olas de Máncora atraen cada año a

surfistas de todo el mundo, tanto principiantes como expertos. Una variante interesante es el kitesurf, del cual se puede disfrutar por un módico precio.

Además del surf, aquellos que desean profundizar en su experiencia playera pueden disfrutar de otros deportes de aventura, como el buceo y el snorkeling. Si deseas quedarte en la orilla, puedes pasear en cuatrimoto o disfrutar de la brisa marina a lomo de caballo.

Cerca de Máncora, en ciertas temporadas del año, se puede ingresar al mar para avistar ballenas. Efectivamente, estos

gigantescos mamíferos llegan a mitad de año a los parajes cerca del balneario para dar a luz a sus crías, antes de emigrar al sur.

Si de comida se trata, los hoteles y restaurantes del balneario ofrecen la más deliciosa comida marina: ceviche, jalea, arroz con mariscos, chicharrón de pescado y mucho más.

En la noche, los centros de entretenimiento de Máncora encienden sus luces en una fiesta interminable para los visitantes. El movimiento nocturno de la ciudad se ha hecho famoso para muchos turistas de todo el mundo.



# Máncora

## Las 5 mejores razones por las que visitar Máncora

### 1. Surf durante todo el año

Aunque siempre encontrarás olas estimulantes en cualquier época del año, los entendidos afirman que el mejor momento para surfear en Máncora es de noviembre a febrero, cuando el agua es más cálida y las olas no abruman a los principiantes. Lógicamente, la elección dependerá de tu nivel.

### 2. Manglares para explorar

Para recorrer los manglares y las islas del entorno, donde viven más de 350 cocodrilos y otras especies autóctonas, lo más recomendable es alquilar una excursión en bote, cuyos itinerarios incluyen paradas en las playas de Punta Sal y Zoritos.

### 3. Artesanía adictiva

En la avenida Piura se organiza un colorista mercado exterior en el que los lugareños venden joyas realizadas a mano, artesanías, ropa y comida. ¡Es un lugar pleno de atracción, en el que resulta difícil no salir sin comprar nada!

### 4. Noches de fiesta

Máncora se reactiva cuando llega la noche. La escena de marcha se centra sobre todo en los hoteles, que incluyen fiestas temáticas, DJ en vivo y baile hasta el amanecer, aunque también existen discotecas y clubes de referencia.

### 5. Frutos del mar magníficos

Máncora tiene el pescado más fresco que puedes imaginar. Regálate una degustación de pescado a lo macho con salsa de ajo, pulpo, camarones y calamares, una sopa con camarones o cangrejo o un plato de ceviche, un pescado marinado en jugo de limón y cebollas que te cautivará.

### ¿Cómo llegar?

Desde Lima, el medio más rápido para llegar a Máncora es por aire. Varios hoteles de la localidad ofrecen paquetes de varios días con opción de vuelo incluido. El viaje por tierra dura unas 17 horas.

### ¿Cuándo viajar a Máncora?

Como se dijo, el clima de Máncora es benigno durante todo el año. Es solo a mediados de año -lo que en el resto del Perú sería el invierno- que la temperatura baja un poco, aunque se sigue disfrutando de sol y calor.

### ¿Qué debo tener en cuenta?

Como en todo clima cálido, lleva siempre ropa ligera, bloqueador de buena graduación y lentes de sol con protección UV.



## ROTARY EN CIFRAS

ROTARIOS	1'194,505
CLUBES	36,350
ROTARACTIANOS	208,599
CLUBES	10,985
INTERACTIANOS	349,761
CLUBES	15,207
GRUPOS DE ROTARY PARA FOMENTO DE LA COMUNIDAD	11,361
PAISES Y REGIONES DONDE ESTAN LOS CLUBES ROTARIOS	218

Números de Rotary al 21 de octubre de 2020

# Rotary



## LA PRUEBA CUÁDRUPLE

DE LO QUE SE PIENSA, SE DICE O SE HACE

- 1 ¿Es la verdad?
- 2 ¿Es equitativo para todos los interesados?
- 3 ¿Crearé buena voluntad y mejores amistades?
- 4 ¿Será beneficioso para todos los interesados?

## OBJETIVO DE ROTARY

El Objetivo de Rotary es estimular y fomentar el ideal de servicio como base de toda empresa digna y, en particular, estimular y fomentar:

- 1 El desarrollo del conocimiento mutuo como ocasión de servir.
- 2 La observancia de elevadas normas de ética en las actividades profesionales y empresariales; el reconocimiento del valor de toda ocupación útil, y la dignificación de la propia en beneficio de la sociedad.
- 3 La puesta en práctica del ideal de servicio por parte de todos los rotarios en su vida privada, profesional y pública.
- 4 El fomento de la comprensión, la buena voluntad y la paz entre las naciones, a través del compañerismo de las personas que ejercen actividades profesionales y empresariales, unidas en torno al ideal de servicio.

## CÓDIGO DE CONDUCTA EN ROTARY

Se ha adoptado el siguiente código de conducta para el uso de rotarios:

- 1 Actuar con integridad y de conformidad con elevadas normas de ética en mi vida profesional y personal.
- 2 Ser ecuánime y respetuoso en el trato con los demás y brindar la debida consideración a sus profesiones.
- 3 Mediante Rotary, utilizar mis conocimientos profesionales y empresariales para orientar a los jóvenes, ayudar a personas con necesidades especiales y mejorar la calidad de vida en mi comunidad y en el mundo.
- 4 Abstenerme de actos o conductas que desprestigien a Rotary o los demás rotarios.
- 5 Ayudar a mantener un ambiente libre de acoso en las reuniones, eventos y actividades de Rotary, denunciar cualquier presunto hostigamiento y ayudar a garantizar la no represalia a las personas que denuncian acoso.

# SIEN TE LA ENERGÍA

DE LA INNOVACIÓN Y LA TRADICIÓN

Taipéi (Taiwán)  
Del 12 al 16 de junio  
[convention.rotary.org](http://convention.rotary.org)  
#Rotary21

Rotary  |  TAIPEI  
2021



# DANOS TU MEJOR FOTO

El Premio Foto Rotary Magazine te permiten compartir tu visión con los socios rotarios alrededor del mundo. Entra para la oportunidad de ver tu trabajo publicado: Los premios 2021 están abiertos para sus presentaciones antes del **15 de Diciembre 2020**

Para mayores detalles visita:  
[on.rotary.org/photo2021](https://on.rotary.org/photo2021).

**ROTARY** magazine

**END  
POLIO  
NOW**



**TOMA ACCIÓN**  
ERRADICA UNA ENFERMEDAD PARA SIEMPRE

**TOMA ACCIÓN**

Dona hoy mismo  
[endpolio.org/es](http://endpolio.org/es)

**Rotary** 